

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 36 000 Mark.  
In den Ausgabestellen monatlich 34 500 Mark. Bei Postbezug  
monatlich 35 990 Mark. Unter Streifenband in Polen monatlich 60 000 Mark, in Deutschland  
u. Danzig 75 000 Mark. — Einzelnummern 2000 Mark. Sonntagsnummern 3000 Mark.  
Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung od. Aussperrung hat der  
Besteller keinen Anspruch auf Nachlieferung, der Zeitg. od. Rückzahlg. des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Für die 30 mm breite Kolonelleiste 2000 Mark, für  
die 90 mm breite Reklamezeile 10000 Mark. Deutschland  
und Freistaat Danzig 20000 bzw. 100000 deutsche Mark. — Bei Platzvorschrift und  
schwierigerem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich  
erbeten. — Offerten- und Auskunftsgebühren 5000 Mark. — Für das Erscheinen  
der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postfachkonten: Stettin 1847, Polen 202157.

Nr. 209.

Bromberg, Freitag den 14. September 1923.

47. Jahrg.

## Kampf gegen den Völkerbund?

Polnische Pressestimmen zur Haager  
Entscheidung.

Die Regierungspresse.

Wie die „Gazeta Warszawska“, so schieben auch andere polnische Blätter die „Schuld“ für das Haager Urteil in Sachen der deutschen Ansiedler dem früheren polnischen Vertreter beim Völkerbund, Herrn Astenazy, zu. Der „Kurjer Poznański“ sagt u. a.: Herr Astenazy hätte systematisch die Angelegenheit der Deutschen in Polen verurteilen lassen. Heute könne er von seinem „Sieg“ reden. Schließlich äußert sich der „Kurjer Poznański“ zu dem Urteil wie folgt:

Die Entscheidung des Haager Gerichtshofs ist in Wirklichkeit nur ein Gutachten, das erst auf die Tagesordnung des Völkerbunds kommen wird; indessen werden wir im Völkerbundrat wegen dieses Gutachtens einen sehr schweren Stand haben. Von polnischer Seite muß offenbar auch weiterhin die Ausführung der Polen gegenüber den Deutschen zustehenden Rechte, und wir werden jeden Einfluß des Völkerbundes als unerträgliche Einmischung in die inneren Angelegenheiten Polens betrachten. In der polnischen politischen Welt verstärkt sich die Ansicht, daß der Völkerbund, indem er seine Kompetenzen überschreitet, den Widerstand gegen sich verstärkt, der übrigens nicht erst seit heute vorhanden ist. Das Verhalten des Völkerbundes weckt auch Zweifel darüber, ob seine Tätigkeit richtig ist, was schließlich seiner Autorität nicht zusetzen können kann.

Die polnische Regierung muß alles mögliche tun, um den polnischen Standpunkt in die Praxis zu übertragen. Auch heute, obgleich wir die ungewöhnlichen Schwierigkeiten, die überwunden werden müssen, zugeben müssen. Bei dem Vorgehen der polnischen Regierung müßte man, wie uns scheint, einen besonderen Nachdruck legen auf das Vorhandensein und die Tätigkeit des Deutschen in uns und als einer Organisation, von der letzten Ende alles herkam. Die Erbringung des Beweises, daß diese Organisation im Auftrag von Berlin handelte und handelt, daß die Angelegenheit der Ansiedler durch ihn mit Bedacht hervorgerufen worden ist, mit Hilfe sogar von materiellen Unterstützungen, die den Ansiedlern gegeben worden sind unter der Bedingung, daß sie sich den Verordnungen der polnischen Regierung widersetzen, wäre nicht schwer. Man müßte auch, indem man weiter die formale und materielle Angelegenheit im Sinne der Note vom 7. 9. 22 untersucht, allgemein bestreiten, daß die deutschen Klagen als Klagen der deutschen Minderheit in Polen anzusehen sind, indem man darauf hinweist, daß die Quelle dieser Fragen nicht in Polen, sondern in Berlin liegt, und daß sie künstlich und mit bestimmter Absicht in Polen hervorgerufen worden ist. Zum Beweise dafür, daß der Deutschbunds eine Expositur Berlins ist, wird es an Material nicht fehlen. Die neue Entscheidung dieser Organisation durch die polnische Regierung illustriert unsere Auffassung deutlich. Ein solcher Stand der Sache ist für Polen ein ausreichender Grund dafür, daß trotz allem in Sachen der deutschen Ansiedler die einmal von Polen als richtig erkannte tatsächliche Politik zu Ende geführt wird.

Der „Dziennik Poznański“, das Organ des Westmarkenvereins (D. R. 3.), schreibt über das Urteil: „Die letzte Entscheidung des Haager Gerichtshofes ist für uns ungünstig ausgefallen. In welchem Umfang und in welchem Maße, das wird genau in dem Telegramm der PWA (Polnischen Telegraphen-Agentur) nicht angegeben. Leider haben wir aus seiner Stillierung den Eindruck, daß die Worte: „genau deutsche Ansiedler“ nichts anderes bezeichnen als die Ansiedler, die vor dem 11. 2. 18 die Auflassung nicht hatten, d. h. diejenigen Ansiedler, deren Angelegenheit der Gerichtshof im Haag entscheiden sollte, denn von anderen war ja dort nicht die Rede.“

Sicherlich wird die Regierung, die in diesem Falle die Folgen des Verschuldens ihrer Vorgängerinnen tragen muß, in nächster Zeit schon spezielle und klarere Nachrichten geben. Möchten wir uns doch täuschen; aber das Telegramm der PWA rechtfertigt trotz seiner delikaten Stillierung keinen Optimismus. Wir sind sicher wieder das Opfer der fatalen Abhängigkeit vom Völkerbund und von jenem System der Nachgiebigkeit geworden, in dem wir uns ihm gegenüber traditionell befinden. Bisher haben wir von jener Seite mehr Böses als Gutes erfahren. Wir erhielten Siebe (?) und verneigten uns tief, immer möglichst fromm und immer geneigt zur Nachgiebigkeit (wann soll das geschehen sein? Wilna und Oberschlesien bezeugen das Gegenteil. Dt. Rdsch.). Unsere Loyalität unterscheidet sich deutlich nicht nur von dem Standpunkt Italiens, das in der Verteidigung seiner Ehre bereit war, sich mit der hohen Institution zu überwerfen, sondern auch von dem Standpunkt der Litauer, die die Gerechtigkeit des Beschlusses des Bundes bestritten und seine Abänderung verlangten (aber dieser Standpunkt wurde doch in ganz Polen als höchst ungerecht empfunden? Dt. Rdsch.). Es ist hohe Zeit, unsere Taktik bezüglich des Völkerbundes abzuändern, denn so geht es nicht weiter!

## Die Presse der Opposition.

Der Warschauer „Kurjer Poranny“, ein führendes und Biludski nahestehendes Organ der Opposition, nimmt zu der Haager Entscheidung in folgenden Sätzen Stellung: „Trotz der riesigen Honorare, mit denen sich der Staatschef zur Gewinnung eines englischen Advokaten in unserem Prozeß wegen der Beschwerden des Deutschbundes vor dem Haager Tribunal belastete, haben wir den Prozeß in einer unerhörten demütigenden (?) Weise verloren. Dieses Urteil wird den deutschen Chauvinismus ermutigen (wo lebt denn noch ein deutscher Chauvinismus? Dt. Rdsch.). Die Verantwortung dafür, daß es zu diesem schweren moralischen Unrecht (?) gekommen ist, wird sicher in erster Linie denen zugeschrieben werden, die beim Friedenskongreß die für die Interessen Polens schädlichen Verpflichtungen eingegangen sind und später nichts getan haben, um die zuständigen Stellen vor dem Nonsens zu warnen, sich über derartige Verpflichtungen in Verhandlungen einzulassen.“

Der Warschauer „Przeglad Wiczojny“, ein gleichfalls gemäßigtes Organ der bürgerlichen Opposition, nennt das Urteil für Polen ungünstig und macht hierzu folgende Bemerkungen: „Die Anhänger der Liste 8 waren den vorigen Regierungen Deutschfreundlichkeit vor uns als Beispiel hierfür wiesen sie auf die Begünstigung der deutschen Ansiedler durch diese Regierungen hin. Das Tribunal hat sicher Unrecht. In jedem Falle hat ihm die Tätigkeit der früheren Regierungen das Material zu dem Gutachten gegeben, das es ausgesprochen hat. (So dürfte die rechtsstehende Presse argumentieren, meint der „Przeglad Wiczojny“.) Die Demagogie der 8 ist nochmals in die Erscheinung getreten, und Herr Seyda, der antideutsch gekannt ist, hat noch einen Triumph erlebt. Er sieht genau so aus, wie alle früheren Triumphe. Wie viele davon wird es noch in Zukunft geben?“

Die polnischen Pressestimmen zum Gutachten des Ständigen Internationalen Schiedsgerichts im Haag sind äußerst lehrreich. Regierungsparteien und Opposition schieben einander die Schuld an dieser Entwicklung der Dinge zu. Und im Grunde genommen haben sie beide Recht. Alle Parteien von rechts bis links sind schuldig, und haben dies auch öffentlich dokumentiert, als der Sejm mit seltener Einmütigkeit den deutschen Antrag ablehnte, nach dem die Ansiedler gemäß dem Friedens- und dem Minderheitenschutzverträge behandelt werden sollten. Wenn die Sejmparteien vor aller Welt erklären, diese Verträge (soweit sie Pflichten auferlegen) nicht einhalten zu wollen, kann sich niemand darüber wundern, daß die deutsche Minderheit von dem ihr feierlich (auch von polnischer Seite) verbrieften Recht Gebrauch macht und an die ihr zugestandene internationale Instanz des Völkerbundes appelliert. Und ebenso wenig sollte man unter diesen Umständen über das Urteil im Haag erstaunt sein.

Wir sehen wieder, wie die Verleumdung im Kreise getrieben wird. Der Rechtsfalle — es handelt sich um einen juristischen und keineswegs um einen politischen Fall — lag die Verdrängung von Ansiedlern zugrunde. Weil diese fast überall durchgeführte Maßnahme durch das Haager Gutachten verhindert werden soll, wird jetzt ein Geschrei über den „deutschen Chauvinismus“ erhoben. Der Deutschbunds soll in der Hauptsache deswegen geschlossen sein, weil er von seinem guten Recht Gebrauch machte und in der Ansiedlersache an den Völkerbund appellierte, nachdem alle innerpolitischen Mittel erschöpft waren. Jetzt will man in Genf die Parole ausgeben: der Deutschbunds habe staatsverräterische Handlungen begangen; denn sonst hätte man ihn doch nicht geschlossen. Wenn die polnische Rechtspresse weiter derartige Methoden verfolgt, wird sie wenig Glück damit haben.

Wir rufen unseren polnischen Landsleuten die trefflichen Ausführungen des Herrn Senatsmarschalls von Trampczynski ins Gedächtnis zurück, die er am 21. Ja. 1918 dem preussischen Abgeordnetenhaus vorgehalten hat, und in denen klar ausgesprochen wird, daß alle diejenigen Staaten und Staatsregierungen, die ein reines Gewissen haben, sich vor internationalen Schiedsgerichten nicht zu fürchten brauchen“. Herr von Trampczynski war Sachverständiger für die polnische Regierung bei den Verhandlungen im Haag.

Wir möchten annehmen, daß der Einfluß dieses hervorragenden Rechtspolitikers alle törichtigen Ratschläge vereteln wird, die das in Polen oft und mit Recht getadelte Beispiel Litauens (in der Wilnafrage) nachahmen und an der Autorität des Völkerbundes rütteln möchten.

## Amerika soll aktiv werden.

London, 14. September. (Eigene Drahtmeldung.) Die „United Press“ veröffentlicht eine bemerkenswerte Nachricht aus Washington. Danach sei man in Regierungskreisen darüber unterrichtet, daß einige europäische Staatsmänner versuchen werden, Amerika für den Erfolg oder den Mißerfolg der Reparationsfrage verantwortlich zu machen. Wenn die hier vorliegenden Informationen richtig sind, so ist die Möglichkeit vorhanden, daß die Vereinigten Staaten bald zur Teilnahme an der interalliierten Konferenz in Paris über die Ruhrfrage und die Kriegsschulden eingeladen werden. Die Einladung soll von dem Erfolg vertraulicher Besprechungen in Europa abhängig gemacht werden, die am Montag in Paris begonnen haben. Wenn die Verhandlungen dort zu einer Einigung führen, so sollen die Vereinigten Staaten aufgefordert werden, zunächst Deutschland finanziell zu unterstützen und sodann ihre Zahlungsansprüche gegenüber den Alliierten abzuändern. Sollten die Vereinigten Staaten dies ablehnen, so wird ihnen die Verantwortung dafür zugeschrieben werden, daß die Gesundung des europäischen Wirtschaftslebens für absehbare Zeit unmöglich gemacht wird. (Solche „Ver-

## Mark u. Dollar am 13. September

(Börsenlicher Stand um 10 Uhr vormittags.)

Danziger Börse

100 p.M. = 100 36 000 d.M. 1 Doll. = 95 000 000 d.M.  
(Auszahlung Warschau —)

Warschauer Börse

1 d.M. = 0,0025 p.M. 1 Dollar 300 000 p.M.

antwortungen“ berühren heute große Geister nicht mehr!) Weiter verlautet, daß England in der interalliierten Konferenz in Paris neue Zugeständnisse in Bezug auf das französische Guthaben zu machen bereit sei, vorausgesetzt, daß die Vereinigten Staaten das gleiche gegenüber England tun, und daß Frankreich sich bereit erklärt, die Ruhrbesetzung zu mildern. Falls eine finanzielle Unterstützung Deutschlands durch die Vereinigten Staaten erzielt wird und auf dieser Basis eine Einigung zustande kommt, sollen die Vereinigten Staaten ersucht werden, Kredite für Deutschland zu beschaffen, die Verhandlungen über die Schuldenregelung durch England wieder zu eröffnen und auf Frankreich und Italien keinen Druck auszuüben.

## Reformation?

Eine neue Rede des Ministerpräsidenten  
Witos.

Am vergangenen Sonntag fand in Lemberg in Anwesenheit des Ministerpräsidenten Witos und des Ministers für Landreform, Dzielicki, eine Tagung der Ansiedler der Lemberger Woiwodschaft statt, die der Ministerpräsident mit einer längeren Ansprache eröffnete. Der Rede entnehmen wir folgende charakteristische Stellen:

Im Wettkampf der Staaten erreicht derjenige das Ziel zuerst, der am meisten arbeitet und am widerstandsfähigsten ist. Wir brauchen eine Konsolidierung, die uns bisher fehlte. Die Sozialisten, die früher ein Beispiel an Patriotismus gaben, vereinigten sich mit den Deutschen und Juden (wo und wann? und was hat das mit wahren Patriotismus zu tun. D. Red.). Die Weiskruppen nahmen eine illonale Haltung ein, als sie sahen, daß die polnische Gemeinschaft nicht zusammenhielt (wahrscheinlich als sie sahen, daß sie von gewissen Kreisen der polnischen Gemeinschaft als Bürger zweiter Klasse behandelt wurden. D. Red.). Die Ukrainer haben Freiheitssträume, was dem Polentum und der polnischen Kultur in dem großen Gebiet der Republik Abbruch tut. Polen will niemand unterdrücken, kann aber nicht dulden, daß in diesem Lande Banden regieren und nicht eine rechtmäßige Obrigkeit. Unter diesen Umständen durften wir (die Piasten) uns nicht mit den Feinden des Staates verbinden, sondern wir mußten Ansehen an diejenigen suchen, die vielleicht nicht unsere Freunde, jedoch auch nicht Feinde des Staates sind. Und wenn ich heute die Möglichkeit eines Wechsels hätte, so würde ich das selbe tun (heute wahrscheinlich auch tun müssen. D. Red.), was ich vor einigen Monaten getan habe.

Polen blüht auch heute noch verschiedene bisher begangene Fehler. Im Besitze von nur 35 Kilometer des Disseers wollten wir durch die Menge von Admiral England gleichkommen. Unter Moraczewskis Regierung wurde eine Unmenge von Beamten eingestellt, und heute besitzen wir zur Unterhaltung der Regierung etwa 3 Millionen Seelen. Die Zahl der Beamten stieg sogar in den Jahren der Reduktion um 10 000 jährlich. In der Armee figurieren — wie mir General Sikorski noch als Stabschef sagte — in der Aushebungsliste 33 000 Offiziere, in der Registrierungsliste 28 000 und in der Dienstliste kaum 18 000 Offiziere. In den Listen waren also 15 000 Offiziere mehr registriert, die zu unterhalten waren, ohne daß sie etwas taten. Ich will die Armee nicht befehdigen, der ich das größte Lob spenden muß; doch im Interesse der Armee liegt ihre Reinigung (vermutlich auch von Anhängern Biludskis. — D. Red.), damit diejenigen, die nichts tun, auch keine Gelder beziehen. Ähnlich verhält es sich mit den Eisenbahnen und anderen staatlichen Institutionen. Mit der Gesundung dieser Verhältnisse befaßt sich gegenwärtig der Sparamketttskommissar, und das Ergebnis wird im Budget in die Erscheinung treten.

Viele Leute, die Kapital in der Industrie oder in der Landwirtschaft haben, dachten, daß mit der Entstehung der gegenwärtigen Regierung der Zeitpunkt für den Schutz ihrer Interessen gekommen sei. Ich erkläre, daß es in der Regierung auch nicht einen Mann gibt, der sich für den Egoismus dieser Herren verwenden wollte. (Über die Investierung von Kapital in unserer Volkswirtschaft dient doch nicht nur dem „Egoismus“ dieser Herren, sondern auch dem Staat? D. Red.)

Die Teuerung ist eine Erscheinung der allgemeinen Weltlage. Bei uns konnte sie bis jetzt nicht behoben werden; doch Vorbereitungen sind bereits im Gange, und noch vor dem Winter wird die Arbeit nach dieser Richtung hin begonnen werden. (In seiner großen Larnower Rede erklärte der Herr Ministerpräsident, daß bereits im Herbst bessere Zeiten kommen würden. Jetzt soll noch vor dem Winter mit der Arbeit an diesem Ziel erst begonnen werden. Die Blätter fallen schon von den Bäumen. D. Red.)

Die erste Aufgabe der Regierung ist es, nicht mehr auszugeben, als wir an Einnahmen besitzen. Die Einnahmen müssen vergrößert werden. Die Sanierung der Finanzen wird einen peinlichen Abschnitt bedeuten; doch je eher die Operation erfolgt, um so besser ist es. Ob die Regierung dadurch populär werden wird oder nicht, ist gleichgültig. Wir müssen dies Programm durchführen.



## Das selbstherrliche Italien.

London, 11. September. Der englisch-italienische Konflikt, zu dem sich der griechisch-italienische inzwischen ausgemacht hat, ist gestern in ein neues Stadium getreten. Die offiziell unterrichteten englischen Journalisten behaupten jetzt, daß England und Frankreich der Note an Griechenland zugestimmt haben. Sie hätten unter dem Eindruck gehandelt, daß Italien Korfu räumen würde, sobald die griechische Regierung feierliche Sühneleistungen, die die Wertschafferkonferenz in ihrer Note vorschlägt, erfüllt habe und die 50 Millionen Goldfranken als Pfand bei einer Schweizer Bank deponiert sind. Pressmeldungen lassen jedoch neuerdings darauf schließen, daß Italien die Absicht habe, Korfu nicht eher zu verlassen, als bis ein Weltfriedensgerichtshof (vermutlich erst nach einigen Monaten) den Betrag der Goldreparationen feststellt und Italien außerdem die Besetzungskosten für Korfu erstattet worden wären. Mussolini erklärte in Mailand gegenüber einem Vertreter der „Daily Mail“, daß Italien nach Erfüllung der Sühnehandlungen Korfu räumen würde, was in London keineswegs befriedigend und man setzt in die italienische Haltung erhebliche Zweifel. Man neigt der Ansicht zu, daß Mussolini Korfu als Pfand bei der Austragung des Fiume-Konfliktes benutzen will, und zwar gegenüber Jugoslawien.

### Besetzung der Insel Teros durch Italiener.

Paris, 11. September. Nach einer Havas-Meldung teilt die „Evoea“ aus Korfu mit, daß die italienischen Truppen die Insel Teros ohne Zwischenfall besetzt haben.

### Türkisch-griechischer Konflikt?

Einer Radio-Meldung aus Ankara zufolge wurden in Westthrazien 15 Muselmänner von einem griechischen Kriegsgericht zum Tode verurteilt.

### Bulgarien gegen Griechenland.

Aus Sofia wird über starke Vorbereitungen der bulgarischen Regierung und des mazedonischen Nationalkomitees berichtet, die sich gegen Griechenland und Jugoslawien richten.

## Japan.

### Der polnische Staatspräsident an den Kaiser von Japan.

Der Präsident der Republik Polen richtete an den Kaiser von Japan folgendes Telegramm:

Tief erschüttert durch die schreckliche Katastrophe, bitte ich Eure Kaiserliche Hoheit gnädigst um mir persönlich und vom polnischen Volke den aufrichtigsten Ausdruck der Teilnahme und der tiefsten Sympathie entgegenzunehmen.

### Eine verunklarte Insel wieder aufgetaucht.

Wie aus Tokio gemeldet wird, ist die vulkanische Insel Oshima, die bei dem kürzlichen Erdbeben verschwunden war, plötzlich wieder zum Vorschein gekommen, und der darauf befindliche Vulkan droht erneut auszubrechen. Weiteren Telegrammen zufolge machen sich neue kleinere Erdstöße bemerkbar, und zwar in der unmittelbaren Nähe von Tokio.

### Die japanische Flotte.

Nach einer Meldung aus Shanghai sind von der japanischen Flotte 29 Einheiten untergegangen. Das 1. Geschwader, das sich in Korea befand, ist unversehrt geblieben. Zwei der Springflut entkommene Kreuzer der Flotte sind mit Berichten über den erschütternden Untergang der japanischen Flotte in Nagasaki eingetroffen. Auf der Reede von Yokohama sind während des Erdbebens 44 Schiffe untergegangen, darunter 18 europäische Schiffe.

## Polens erste Schritte zur Sanierung.

Festsetzung eines Ausführungsprogramms nach dem Osten.

Einer Warschauer Meldung zufolge wird der Minister für Handel und Industrie Szudowski während seines Aufenthaltes auf der Ostmesse mit der dortigen Handelskammer konferieren. Zu dieser Beratung werden auch Vertreter des Handels aus Klein-Polen zugezogen werden. Es wird vor allem ein grundsätzliches Programm der polnischen Außenpolitik nach dem Osten, d. h. nach Rumänien und nach der Türkei festgesetzt werden.

Man hört, daß rücksichtslos und sehr scharfe Einfuhrbestimmungen für Luxuswaren getroffen werden. Als Vorbeugungsmaßnahmen werden nicht nur sehr hohe Zölle eingeführt werden, sondern es wird auch auf dem Verwaltungsweg eingeschritten werden.

Über die Maßnahmen zur Ordnung der Verhältnisse zwischen den privaten Verkäufern und dem Staatsschatz wurde in einem Ministerrat beraten. Diese Maßnahmen schützen den Staat vor Verlusten, welche dadurch entstehen, daß die staatlichen Stellen den Verkäufern auf Waren Vorzuschüsse zahlen, welche später in einer entwerteten Valuta begeben werden. Es wird festgesetzt, daß die staatlichen Stellen nur unter der Bedingung einen Vorzuschuß erteilen sollen, wenn die Vorzuschüsse in voller Höhe durch die Waren nach dem Tagespreise gedeckt sind. Wenn die staatlichen Institute einen Warenkredit gewähren, so muß die Bezahlung zu Preisen erfolgen, den die Ware am Ausgabestage hat. Alle staatlichen Stellen sind verpflichtet, ihren Bedarf vor allem in staatlichen Unternehmungen zu decken. Die Verrechnung soll durch Scheck erfolgen ohne Kassenmachung von Bargeld. Das laufende Konto staatlicher Organisationen darf 100 Millionen Polenmark nicht überschreiten. Ein solches Konto darf überhaupt nur im schriftlichen Einverständnis mit dem Ministerium eingerichtet werden. Konten, die ohne Genehmigung eingerichtet worden sind, müssen binnen zwei Wochen erledigt werden. Bei Nichterhaltung dieser Bestimmungen droht den Beamten strengste Bestrafung, ja sogar Entfernung aus dem Amte.

## Theorie und Praxis!

Herr Sejmabgeordneter Graebe bittet uns um Aufnahme folgender Zeilen.

In Sachen der Minderheiten hat in Anlehnung an die vor etwa Monatsfrist stattgefundenen Pariser Verhandlungen betreffend Liquidationen und Minderheiten das Haager Schiedsgericht zwar noch kein Urteil über einzelne Liquidationen gefällt, aber einstimmig beschlossen, die polnische Regierung durch Vermittlung des polnischen Staatsvertreters zu ersuchen, während des Schwebens der Verhandlungen keine vollenendeten Tatsachen zu schaffen.

Der polnische Staatsvertreter hat sich bereit erklärt, diese Bitte des Gerichts nicht nur seiner Regierung zu übermitteln, sondern sie seinerseits warm zu unterstützen. Die nächste Sitzung des Schiedsgerichts soll schon im Laufe dieses Monats in Berlin stattfinden.

Wie verfährt man in dieser Angelegenheit in der Praxis? Im Falle von Schemel, Kaweczyn, Kreis Inowroclaw, einem völlig freien Besitz, wurde seitens des polnischen Liquidationsamtes am 28. 7. die Liquidation beschlossen, am 8. 8. im „Monitor Polski“ veröffentlicht und Kaufbewerber zur Meldung bis zum 6. 9. aufgefodert. Am 30. 8. also nach Bekanntgabe obigen Beschlusses, ist dem Besitzer Verkauf von Inventar, Naturalien usw. verboten worden, und zwar vom Argauer Polizeikommissar — mündlich, nicht schriftlich. Von diesem wurde auch das Erscheinen eines Zwangsverwalters in nahe Aussicht gestellt. Vielleicht ist dieser beim Druck dieser Zeilen bereits eingetroffen. Scheinbar nimmt also das Liquidationsverfahren seinen Fortgang. Einem Eintrag in das betreffende der Liquidation schwebende Verwaltungsverahren hat das Oberste Verwaltungsgericht abgelehnt, so daß das Hauptliquidationsamt, das schon den Ausgang des Prozesses nicht abgewartet hat, nun tut, was es will. Das Merkwürdigste ist, daß selbst polnische Staatsbürger — allerdings deutscher Nationalität — liquidiert werden sollen, wie im Falle von Schemel, Kaweczyn, dem Schwarz auf weiß amtlich seine polnische Staatsangehörigkeit bescheinigt ist; dazu haben Sejmabgeordnete und Senatoren bei Interpellationen und durch persönliche Rück-

sprache den Herrn Minister auf das Unzulässige dieses und ähnlicher Vorfälle hingewiesen.

## Polnische Wahlpropaganda in Danzig.

Danzig, 11. September. Der „Dziennik Gdanski“ veröffentlicht einen Aufruf an die Arbeiter, in dem er diesen klar zu machen versucht, daß sie nur durch Polen eine wirtschaftliche Besserung erwarten könnten. Besonders wendet sich dabei das Blatt gegen Kommunisten und Sozialisten, die angeblich alle „am Berliner Freium“ leiden. Dann aber geht es im schärfsten Ton gegen das „nationalistische Zentrum“ los, gegen das die Polen „den heiligen Glauben verteidigen“ wollen.

In bezug auf die Orientierung der Freien Stadt schreibt das Blatt: „Frankreich beherrscht jetzt die Halbinsel und Amerika die andere. Polen besitzt das Glück, mit diesem großen und herrlichen französischen Volke durch enge Freundschaft und Bündnis verbunden zu sein. Die Freie Stadt Danzig hat die freie Wahl zwischen der deutschen und der französisch-polnischen Konzeption. Danzig stellte sich auf Deutschlands Seite und muß nun alle Konsequenzen dafür tragen und immer tiefer in die wirtschaftliche und politische Not herabsinken. Auch die Freie Stadt Danzig wird gezwungen sein, nach Canossa zu gehen.“

## Eine Abordnung von polener Landwirten in Warschau.

Wie die Blätter aus Warschau melden, ist dort gestern, Dienstag, eine Abordnung des Vereins der landwirtschaftlichen Produzenten aus der Wojewodschaft Polen eingetroffen in der Absicht, die Regierung auf die Schwierigkeiten hinzuweisen, in denen sich z. B. die Landwirtschaft befindet infolge der hohen Preise der für den Landwirt unentbehrlichen Waren und der im Verhältnis niedrigen Preise für Getreide. Die Landwirte verlangen steuerliche Erleichterungen und ein Moratorium für die Bezahlung aller Rechnungen und landwirtschaftlichen Wechsel.

Ein Vertreter der „Agencja Wschodnia“ erhielt von dem Direktor der Warschauer Getreide- und Warenbörse, Herrn Stanislawski, eine Reihe von Informationen über die gegenwärtige Konjunktur auf dem Getreidemarkt. Auf dem Getreidemarkt herrscht weiter eine entschiedene Baïsse-Tendenz, die durch ein starkes Angebot hervorgerufen ist. Die Getreidepreise auf unserem Markt sind im Verhältnis zu den Preisen im Auslande um 100 Prozent niedriger. In der Provinz werden viele Geschäfte zu Preisen, die niedriger sind, als die Notierungen der Warschauer Börse, abgeschlossen. Das ist in erster Linie so zu erklären, daß auf der Börse nur Verkäufe in Waagons ausgeführt werden können. Die Verkäufer geringerer Mengen von Getreide verkaufen sie zu niedrigeren Preisen vorwiegend an Zwischenhändler, die sie zunächst zu größeren Mengen auf sammeln und dann mit Hocherwerb verkaufen. Ein weiteres Fallen der Getreidepreise ist nicht zu erwarten, da, wie gesagt, das Getreide bei uns schon jetzt im Verhältnis viel billiger ist als im Auslande.

## Republik Polen.

### Reformen in den Landämtern.

Wie der „Dziennik Wschodni“ erfährt, hat der Minister für die Agrarreform, Niewski, in den Landämtern eine Kontrolle eingerichtet, und zwar in der ganzen Republik, hauptsächlich aber im westlichen Teilgebiet. Die Wirtschaft in mehreren Ämtern hätte der Minister unverantwortlich gefunden, so daß er drei Leiter von Bezirkslandämtern und 300 (?) Landkommissare habe absetzen müssen. Gegen mehrere höhere Beamte werde ein Disziplinarverfahren eingeleitet und gegen einige soll sogar ein gerichtliches Strafverfahren in die Wege geleitet werden. — Wir müssen dem „Dziennik Wschodni“ die Verantwortung für diese Meldung überlassen.

### Metropolit Szepietcki.

Wie aus Warschau gemeldet wird, wandte sich der Metropolit Szepietcki, der sich noch immer in Posen aufhält, an den Präsidenten der Republik mit der Bitte, ihm eine Audienz zu gewähren. Wie der „Dziennik Wschodni“

## Juristische Rundschau.

### Das Problem der Geldentwertung.

Von Rechtsanwalt Wilhelm Spiker, Bromberg.

In mehr als einer Hinsicht haben der europäische Krieg und seine Folgeerscheinungen die Grundlagen unseres Daseins erschüttert, insbesondere auch die Grundlagen der Volkswirtschaft. Diese als eine ausgesprochene Geldwirtschaft benannt zum geordneten Kreislauf des Geldes. Ein solches besaß unsere Wirtschaft vor dem Kriege, besitzt es aber heute nicht mehr, denn was wir heute Geld nennen und als solches im Umlauf haben, entbehrt der wichtigsten Eigenschaft des Geldes, nämlich der Eigenschaft als Wertmesser. Heute misst ein jeder, vom Kohlenbergwerksbesitzer bis zur Hauersfrau, die Werte, die er veräußern will, nicht nach polnischer Mark, sondern nach Dollar, Goldfrank, Roggen oder sonst einer „wertbeständigen“ Sache. Der Grund ist einfach und heute von jedermann erkannt: Die ständige Vermehrung der Banknoten gibt ihnen einen fortwährend anderen Wert und nimmt ihnen damit die Fähigkeit, selbst als Wertmesser zu dienen. Während so die Wirtschaft, ihrer festen Stütze beraubt, auf allerlei Krücken hinkt, ist die Gesetzgebung bisher im wesentlichen von dieser wirtschaftlichen Veränderung unberührt geblieben. Im Gegenteil, der Gesetzgeber hat geglaubt, die Geldwertminderung im Wege der Gesetzgebung auszuhebeln, er hat bestimmt, daß das ungedeckte Papiergeld ein jeder an Stelle der früheren Goldgelder anzunehmen habe und daß Forderungen von Aufgeld (agiohandel) sogar unter Strafe gestellt. Das geschah durch Gesetz vom 4. August 1914, das die Reichskassenscheine zu gesetzlichen Zahlungsmitteln erklärt, Verordnung vom 28. September 1914, die die Goldklauseln für unwirksam erklärt, und für unser Gebiet des weiteren noch durch das sog. Valutagesetz vom 20. November 1919, das in seiner wichtigsten Bestimmung deklariert, daß sämtliche Verpflichtungen in deutscher Mark zu demselben Nominalbetrage in polnischer Mark zu erfüllen seien.

Die durch diese Kette von gesetzgeberischen Maßnahmen aufgestellte Fiktion, daß die Mark immer dasselbe bleibe, was sie einst gewesen war, hat im Laufe der Entwicklung zu Schwierigkeiten geführt, die in dem Maße wuchsen, in dem die tatsächliche Entwicklung sich von der Fiktion entfernte. Der Kaufmann, der eine Ware aus Kredit verkauft hatte, sah sich bei Säumnis des Schuldners nicht nur seines Verdienstes, sondern schließlich des hinzugegebenen Wertes selbst beraubt: Der Darlehensgeber — und unter diesen das große Heer der Rentner und Pensionäre — sah den ersparten Wert, oft den Ertrag eines arbeitsreichen Lebens, dahinschwimmen. Wer einen auf längere Zeit abgeschlossenen Vertrag zu erfüllen hatte, sah sich vor der oft rührenden Notwendigkeit, Sachwerte ohne nennenswerte Gegenleistung hinzugeben. Aus dem Streben nach Abhilfe in allen diesen Fällen ergibt sich einerseits das Problem einer vorübergehenden Selbsthilfe der Wirtschaft, sowie andererseits das Problem der „Wiedergutmachung“ geschädigter Schäden auf dem Wege der Gesetzgebung oder der Rechtsprechung. Die Wirtschaft hat den Weg der Selbsthilfe bereits in ausgedehntem Maße betreten, die Gesetzgebung ist bisher zum Schutze des privaten Gläubigers nicht eingeschritten, während die Rechtsprechung mit dem Problem schwer ringt. Es soll in dieser Betrachtung nur

von dem Letzteren die Rede sein, nämlich, wie sich die Rechtsprechung mit dem Problem der Geldentwertung bisher abgefunden hat und weiter abzufinden scheint unter besonderer Berücksichtigung des Standpunkts, den der durch die Geldentwertung Benachteiligte mit Rücksicht auf den Standpunkt der Rechtsprechung einzunehmen hat.

Drei Hauptfälle der Schädigung durch die Geldentwertung ergeben sich bei dieser Betrachtung:

1. Der Fall des Gläubigers, dessen Schuldner im Verzuge ist.
2. Der Fall des Darlehensgebers.
3. Der Fall desjenigen, der auf Grund eines langfristigen, gegenseitigen Vertrages zu fortwährenden Sachleistungen gegen eine feste in Papiermark ausgedrückte Geldsumme verpflichtet ist.

Der erste Fall ist seiner Häufigkeit nach dadurch eingeschränkt, daß die Wirtschaft im Wege der Selbsthilfe den Kreditverkehr fast beseitigt hat. Immerhin wird auch heute noch, besonders im kleineren Verkehr, vielfach Kredit gewährt. Während sich der Industrielle und Großkaufmann vielfach durch rigorose Zahlungsbedingungen vor Verzugschäden schützt, ist der kleine Kaufmann und Handwerker meistens nicht dazu in der Lage. Er liefert und schickt sofort Rechnung. Erfolgt nicht sofort Zahlung, so wird der durch den Verzug des Schuldners erwachsende Schaden immer größer, so daß schließlich von der Forderung überhaupt nichts mehr übrig bleibt. Der böswillige Schuldner, dem dies nicht verborgen bleibt, zieht vielfach vor, sich verlagen zu lassen und bezahlt schließlich verurteilt Forderung und Kosten und trotzdem damit nur einen Bruchteil seiner wirklichen Schuld.

Dem gegenüber muß die Forderung aufgestellt werden, daß der Schuldner stets den realen Wert seiner Schuld zu zahlen, oder anders gesagt, bei Berücksichtigung des Umstandes, daß Geldzahlung Vermehrung der Kaufkraft des Gläubigers so zu vermehren hat, als es bei rechtzeitiger Zahlung geschehen wäre. Die praktische Verwirklichung dieser Forderung kann auf verschiedene Weise erreicht werden. Wird der Kaufpreis für gelieferte Ware geschuldet, so ergibt sich als Maßstab für die Verminderung der Kaufkraft des Geldes der Preisunterschied der gelieferten Ware vom Tage der Lieferung und dem Tage der Zahlung. In sonstigen Fällen wird zur Berechnung der Verminderung der Kaufkraft die allgemeine Verteuerung des Lebens, ausgedrückt in den sogenannten Teuerungsindexen, heranzuziehen sein. Was den Standpunkt der Rechtsprechung anbelangt, so kann gesagt werden, daß zurzeit die Rechtsprechung wohl ausnahmslos grundsätzlich die Geldentwertung als Verzugsschaden berücksichtigt. Ein höchst richterliches Urteil des Obersten Gerichts in Warschau in dieser Frage ist mir zwar nicht bekannt. Nach der allgemeinen Anschauung dieses Gerichts aber auf die Frage der Geldentwertung erhebt sich nicht zweifelhaft, daß es die Praxis der niederen Gerichte bestätigen würde. In der juristischen Begründung und in Einzelfragen weicht die Praxis der Gerichte bisher voneinander ab. Was die erste Frage anbelangt, so kann darauf hier nicht näher eingegangen werden. Es sei nur bemerkt, daß die durchgreifendste Begründung in den Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzes über die ungerechtfertigte Bereicherung gegeben erscheint. (§§ 812 ff. B. G. B.) Niemand darf sich danach auf Kosten eines anderen ungerechtfertigt bereichern. Der Schuldner aber, der in entwertetem Gelde zurückzahlt, bereichert sich um die Entwertung. Er ist also zur Rückgabe der Bereicherung verpflichtet. In dieser Begründung wird die — zunächst vom Reichsgericht aufgestellte — Forderung vermissen, daß der Gläubiger nachzuweisen habe, inwiefern er das empfangene Geld der Geldentwertung entzogen haben würde. Von dieser Forderung ist übrigens letztlich das Kammergericht in Berlin abge-

gangen mit der Begründung, daß heutzutage anzunehmen sei, daß ein jeder, insbesondere ein jeder Kaufmann, sein Geld wertvoller anlege. Es ist auch neuerdings mit Recht auf § 287 B. G. B. hingewiesen worden, wonach der Schuldner im Verzuge jede Wertminderung des Geldes zu vertreten habe.

Auch bei grundsätzlicher Berücksichtigung der Geldentwertung in der oben geforderten Weise werden die Rechte des Gläubigers nicht voll gewahrt. Wird nämlich die Geldentwertung bis zu dem Tage der Urteilsfällung berücksichtigt, so vergeht von diesem Tage bis zum Tage der Vollstreckung des Urteils ein Zeitraum, in dem die Geldentwertung oft sehr erhebliche Fortschritte machen kann. Wenn wir beispielsweise den vergangenen August annehmen, so ist in diesem Monat die Teuerung um einige 70 Prozent (nach der amtlichen Feststellung) gestiegen. Ein Monat wird zwischen Urteilsfällung und Vollstreckung wohl meistens mindestens vergehen. Bei einem Urteil, das am 1. August mit voller Berücksichtigung der bis dahin entstandenen Geldentwertung gefällt und am 1. September vollstreckt worden wäre, hätte daher der Gläubiger trotz der Berücksichtigung der Geldentwertung nur etwas mehr als die Hälfte seiner tatsächlichen Forderung erhalten. Um auch diesen Schaden zu heilen und damit dem Rechte des Gläubigers zu seinem vollen Siege zu verhelfen, muß gefordert werden, daß gestattet sein muß, die Klageforderung zur Zeit der Klageerhebung in einen festen Wertmesser umzurechnen und daß sobald der Schuldner sofort in Papiermark zu zahlen hat, wie diesem Wertmesser am Tage der Zahlung entspricht. Ein solcher Wertmesser ist für unsere Verhältnisse im Lotz gegeben, der einen amtlichen Kurs hat, und zwar einen Kurs, der nicht die Goldparität erreicht, und daher auch eine Sicherheit gegen übermäßige Aufjagung des Schuldners bietet. Wenn irgendwo, so erscheint für diesen Fall die Anwendung des Lotz als festen Rechnungswerts gegeben. Juristisch entstehen für eine derartige Urteilsfällung keine besonderen Schwierigkeiten, da es sich nur um eine weitere Konsequenz der bereits anerkannten Grundsätze handelt. Durch Geldentwertung der Geldentwertungsschaden erlangt der Gläubiger nur den hingegebenen Wert real wieder. Der weitere Verzugsschaden, der in dem Entbehren des geschuldeten Kapitals besteht und der durch Verzugszinsen ausgedrückt wird, ist darin nicht enthalten. Der Gläubiger muß daher für berechtigigt gelten, neben der Aufwertung der Schuld von der ursprünglichen Schuldsumme die üblichen Verzugszinsen zu verlangen.

Die Geldentwertung der Geldentwertung nach dem allgemeinen Maßstab der Warenpreissteigerung oder des Teuerungsmaßstabes schließt nicht aus, daß in einem besonderen Falle ein höherer Schaden geltend gemacht werden kann. Der Schuldner ist nach § 286 B. G. B. verpflichtet, dem Gläubiger allen durch den Verzug entstehenden Schaden zu ersetzen. Besteht daher der Gläubiger z. B. nach, daß er eine Geldsumme, die er an einem bestimmten Tage zu erwarten hatte, zur Ausfüllung einer bestimmten Arbeit, z. B. Teeren eines Daches, bestimmt und zu der Arbeit schon Auftrag gegeben hatte, den Auftrag aber infolge Ausbleibens der Zahlung widerrufen mußte, so könnte vom Schuldner verlangt werden, daß er soviel zahlt, als späterhin zu der Ausführung der Reparatur erforderlich ist. Dies kann unter Umständen mehr sein, als die allgemeine Geldentwertung beträgt.

Wird in dieser Weise von der Rechtsprechung der Geldentwertungsschaden des Gläubigers voll berücksichtigt und wird dadurch die Überzeugung wieder gestiftet, daß Kreditgeben nicht mit Vermögensverlust verbunden ist, so wird dadurch in wesentlicher Weise dazu beigetragen werden, daß der Kredit, die Seele der Wirtschaft, wieder erwacht und der Volkswirtschaft von neuem derjenige Elastizität verleiht, die sie einstmal besaß.



erfährt, ließ der Präsident, nachdem er sich mit der Regierung verständigt hatte, durch seine Zivilkanzlei dem Metroviten mitteilen, daß ihm die Audienz erteilt werden würde. Da indessen Sz. in seiner Bitte angelegen hatte, daß er wegen seiner Krankheit vor Ablauf von vier Wochen nicht würde nach Warschau kommen können, soll der Termin der Audienz erst später festgesetzt werden.

### Ein Eisenbahnerstreik in Warschau.

Wie aus Warschau gemeldet wird, ist in den Eisenbahnwerkstätten Warschau-Dkt und in Brudnia ein Streik der Arbeiter ausgebrochen, welche die Feuerungsanlage für die zweite Hälfte des Annuits fordern. Außerdem fordern sie die Auszahlung der rückständigen Beträge für die vergangenen Monate in Höhe von 172 Prozent der gegenwärtigen Monatsbezüge. Gestern nachmittag fand in der Eisenbahndirektion eine Konferenz der Vertreter der streikenden Arbeiter mit dem Präsidenten der Eisenbahndirektion statt, der versprach, sich in dieser Angelegenheit an das Eisenbahnministerium zu wenden. In den gestrigen Abendstunden fand eine Sitzung der streikenden Arbeiter und der Eisenbahner des übrigen Warschauer Bezirks statt, in der beschlossen wurde, den Streik auf den ganzen Bezirk auszudehnen, sofern die Forderungen der Werkstättenarbeiter nicht bewilligt werden.

### Automatische Erhöhung der Eisenbahntarife.

Warschau, 13. September. Heute findet im Eisenbahnministerium eine Sitzung der Tarifkommission des Staatseisenbahnrats statt, in der das Projekt einer automatischen Erhöhung der Eisenbahntarife auf Grund der Festsetzungen der statistischen Kommission zur Prüfung der Feuerung erwogen werden soll.

### Vom Kallerbund.

Kattowitz, 12. September. Der Bezirk Schlesien des Kallerbundes veranstaltete hier eine Zusammenkunft, an der über 1000 Delegierte teilnahmen. Nach einem in der Tagesordnung abgehandelten feierlichen Gottesdienste und anschließenden Umzüge versammelten sich die Teilnehmer in dem Vereinsaal am Plac Wolności. Die Versammlung wurde durch den Vorsitzenden der Ortsgruppe Schlesiens eröffnet, worauf ein Vertreter des Hauptverbandes aus Warschau in längerer Ausführung auf die Bestrebungen des Bundes einging. Um 5 Uhr trat Korsantyn ein und ergriff das Wort zu einer längeren Ansprache, in der er die Ziele der Vereinigung auseinandersetzte, die darin bestanden, der Nationalidee zu dienen und dem Klassenkampf entgegenzuwirken. Des weiteren erläuterte Redner die Absichten der polnischen Regierung, die auf eine Vertilgung des polnischen Einflusses in Oberschlesien hinzielen.

### Einschränkung der Aktiengesellschaften.

Warschau, 11. September. Angesichts des empfindlichen Mangels an Umlaufkapital auf dem hiesigen Geldmarkt, der mit der Finanzierung der besonders in letzter Zeit außerordentlich zahlreich entstandenen Aktiengesellschaften in Zusammenhang steht, hat der Finanzminister im Einvernehmen mit dem Handelsminister die Verfügung getroffen, daß bei der Bekämpfung von neuen Aktiengesellschaften in Zukunft mit der größten Reserve vorgegangen würde und grundsätzlich nur solche Aktiengesellschaften Berücksichtigung finden würden, die bereits bestehende Unternehmungen finanzieren bzw. solche, deren Anlagekapital bei Einreichen des Antrages auf Bekämpfung der Satzungen bereits eingezahlt und bei anderweitiger Verwendung den Gründern nachweislich schädigen würde. Obige Verfügung ist übrigens nur als vorübergehende Maßnahme zu deuten und auf die augenblicklich kritische Lage am Geldmarkt zurückzuführen.

### Die P. P. C. gegen Präsident Wojciechowski.

Der „Roboinik“ veröffentlicht einen Artikel aus der Feder des Abgeordneten Diamand unter dem Titel „Den Sejm einberufen.“ In politischen Kreisen hat ein Abschnitt dieses Artikels, in dem der Staatspräsident Wojciechowski in außergewöhnlich scharfer Weise angegriffen wird, großes Aufsehen erregt. Der „Roboinik“ schreibt dort: „Der unverantwortliche Präsident der Republik, für den die Regierung verantwortlich ist, bereist die Gebiete des polnischen Reiches und hält Ansprachen, die mit der Verfassung sehr schwer in Einklang zu bringen sind.“ Mit den Ausführungen des Präsidenten ist weder die Sejmopposition noch eine ganze Anzahl der der Sejmmehrheit nahestehenden Abgeordneten einverstanden. Das öffentliche Interesse erfordert, daß der Regierung die Möglichkeit gegeben wird, sich über die Reden des Herrn Wojciechowski auszusprechen und der Opposition, den nicht verfassungsmäßigen Erklärungen ihren Standpunkt entgegenzusetzen.“ Des weiteren greift der Verfasser den Sejmmarschall sowie die Regierung in scharfer Weise an und wirft ihr vor, daß sie die Eröffnung der Sejmtagung absichtlich verzögere.

Dieser Artikel bildet das Ereignis des Tages.

### Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Men unfern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit angedient.

### Bromberg, 13. September.

§ **Verbrechen an der Allgemeinheit.** Wie weit die Geisteslosigkeit mancher Menschen bei der Jagd nach dem Gelde geht, beweisen folgende Fälle: Eine polizeiliche Hausdurchsuchung bei einem gewissen Abraham Friedmann, Polenerplatz (Plac Poznański) 10, förderte eine große Menge Lebensmittel, darunter 48 Säcke amerikanisches Mehl, einen großen Posten Marmelade und viele andere Genussmittel zutage. Die Vorräte waren zu Spekulationszwecken zurückgehalten und lagerten schon sehr lange, so daß bereits Ratten und Mäuse sich in den Kästen und Säcken häuslich niedergelassen hatten! Ferner wird uns von der Kommission zur Bekämpfung der Fälschung und des Buchens mitgeteilt, daß in den Lagerräumen der Firma Gebr. Mazur in der Wilhelmstraße (Jagiellońska) Lebensmittel aller Art in Milliardenwert aufgefunden wurden. Es handelt sich um Genussmittel wie Kakao, von dem viele Zentner vorgefunden wurden, Pflaumenmus, Tee und ähnlichem mehr. Diese Lebensmittel befanden sich zum Teil in einem Zustande, der jeder Beschreibung spottet. Die Büchsen mit Pflaumenmus standen geöffnet da und waren von Ratten und Mäusen verschmutzt, ebenso auch die anderen Waren. Die Vorräte lagern dort nach Annahme der Kommission zum Teil bereits seit dem Jahre 1919! Sämtliche vorgefundenen Lebensmittel wurden von der

Staatsanwaltschaft beschlagnahmt und der Leiter der Firma in Haft genommen. — Weitere Worte über solch ein verbrecherisches Handeln erübrigen sich, die Tatsachen sprechen für sich selbst!

§ **Festgenommenen** wurden gestern 12 Personen, 7 Sittendürnen, 3 Betrunkene, ein Dieb und ein Betrüger.

### Bereine, Veranstaltungen etc.

**Chor der Christus- und Pfarrkirche.** Übungsstunde Freitag, den 14. d. M., abends 8 Uhr, im Gemeindehaus. Anmeldung neuer Mitglieder erwünscht. (9115)

**Großes Erntefest im Schützenhaus** am kommenden Sonntag, den 15. Septbr. Prachtvolle Dekoration — Verlosungen — Prämierungen — Glücksrad — Scheibenschießen um Prämien — Würfelbuden. Ausrufen der „Schönsten“ zur Erntefestkönigin mit einem Ehrenpreise von 250 000 Mark. Jeder 100. Besucher des Festes erhält eine Prämie von 100 000 Mark. Kommt alle! Bringt Humor mit! Beginn 8 Uhr. Ende wenn die Säbne krähen. (9158)

\* **Bissa (Poznań), 10. September.** Ein selten schönes Fest feierten die evangelischen Gemeinden der Stadt Bissa am vergangenen Sonntag. Der Bezirksverband evangelischer Jungmädchenvereine hatte zu einem Verbandstage eingeladen, und es waren außerordentlich viele Gäste erschienen. Der Namischer Jungfrauenverein mußte ein Volksschauspiel „Maria's Traum“, zweimal aufführen, da der große Saal des evangelischen Gemeindehauses nur die Hälfte der Zuschauer faßte.

\* **Posen (Poznań), 12. September.** Das Eingemeindungsprojekt, das in der ersten Stadtverordnetenversammlung nach den Sommerferien zur Sprache kommen soll, umfaßt, dem „Pof. Tagebl.“ zufolge, folgende 18 Gemeinden, die in den Kreisen Posen-West und Posen-Ost liegen: Główno, Goleniów, Chartowo, Commenderie, Karamowice, Solińsk, Kujawin, Rataj, Winiary, Bęzary, Dembnie, Fabianowo, Junikowo, Kotowo, Ławica, Luban Swierczewo, Zabikowo. Im ganzen handelt es sich um ein Gebiet von 91 Quadratkilometern mit 26 881 Einwohnern. Der Magistrat begründet seinen Antrag der Eingemeindung unter anderem damit, daß Posen die dichtestbevölkerte Stadt im Westen Polens ist. Während in Thorn auf 1 Quadratkilometer 1093 Einwohner kommen, in Bromberg 1237, in Graudenz 1691, in Krakau 2866, in Bielest 3963, kommen in Posen auf 1 Quadratkilometer 4904 Einwohner. Nach der geplanten Eingliederung der 18 genannten Gemeinden würde Posen 208 317 Einwohner zählen, die sich auf 128 Quadratkilometer verteilen würden. Auf einen Quadratkilometer kämen dann 1627 Einwohner.

\* **Posen (Poznań), 12. September.** Drei Betrüger lernten einen aus Łódź stammenden Herrn kennen, der einen Laden suchte. Die drei Männer redeten dem Herrn ein, daß in der Wasserstraße ein geeignetes Lokal zu haben wäre. Das Geschäft wurde mit dem Herrn aus Łódź perfekt, der sich verpflichtete, 65 Millionen Mark für den Laden zu zahlen. Um sicher zu gehen, wollte jedoch der neue Mieter den Vertrag bei einem Anwalt abhändeln, der ihm den Rat gab, erst dann die 65 Millionen zu zahlen, wenn er das Lokal übernommen hätte. Es gelang den drei Männern aber doch, eine Anzahlung von 5 Millionen Mark von dem Reflektanten zu erhalten. Das Geld ist jedoch verloren, denn das Lokal in der Wasserstraße hat ein anderer Mieter inne, der die drei Betrüger gar nicht kennt. Es gelang der Kriminalpolizei, zwei von diesen Betrügern festzunehmen.

### Handels-Rundschau.

Eine Bank zur Finanzierung der polnischen Holz- und Getreideausfuhr ist unter der Firma Exportbank mit einem Kapital von 10 Milliarden Mark in Warschau gegründet worden.

Die Ausfuhr reglementierter Waren aus Polen hat sich im ersten Quartal des laufenden Jahres auf 787 Millionen Kz. im Werte von 190 Milliarden, und im 2. Quartal auf 422 Millionen Kz. im Werte von 392 Milliarden Mark belaufen. Besonders groß war im ersten Quartal die Zuderausfuhr i. B. von 106 Milliarden Mark (32 Millionen Kz.), während die Kartoffelausfuhr in beiden Quartalen weit hinter dem vorgezeichneten Quantum zurückgeblieben ist.

Der polnische Kohlenexport nach Österreich ist augenblicklich in starker Zunahme begriffen, bedeutet aber wohl kaum, wie polnische Blätter glauben machen wollen, einen Ersatz für den großen Ausfall, der sich durch den Rückgang der Kohlenausfuhr nach Deutschland in den letzten Wochen ergeben hat.

Die Lage auf den polnischen Warenmärkten hat sich etwas stabilisiert. Trotzdem sind zahlreiche Artikel seit Ende August wieder stark im Preise gestiegen, was, soweit es sich um Inlandswaren handelt, auf die Steigerung der Arbeitslöhne, und soweit es Importwaren betrifft, auf die Zollserhöhungen zurückzuführen ist.

Die Betriebseinschränkungen der Łódzer Textilindustrie haben vor einigen Tagen zu ausgedehnten Beratungen der Berufsverbände unter Teilnahme der Abgeordneten geführt. Wie verlautet, will man eine Intervention der Regierung veranlassen, um weiteren Arbeitseinschränkungen vorzubeugen und wenigstens einen Teil der bisherigen Stilllegungsmassnahmen rückgängig zu machen. Es erscheint allerdings fraglich, ob diese Aktion Erfolg haben wird, weil die Rohstoffzufuhr nach Łódź aus den schon mehrfach von uns erwähnten Gründen fast ganz stockt. Ähnlich haben französische und belgische Exporteure sogar die nach Łódź bestimmten Transporte in Danzig aufgehalten und teils dort verkauft, teils zurückbeordert, weil die Empfänger keine Devisen zur Dedung der Lieferungen stellen konnten.

### Geldmarkt.

Die polnische Mark am 12. September. Es wurden gezahlt für: 100 Polennark: in Danzig 40 897,50—41 102,50, Auszahlung Warschau 39 401,25—39 598,75; in Berlin 43 600, Auszahlung Warschau 43 800; in Wien 24—26, Auszahlung Warschau 25—26; in Prag 0,0120 1/2—0,0180 1/2; Auszahlung Warschau 0,0142 1/2 bis 0,0148 1/2; in New York, Auszahlung Warschau 0,0004; in Zürich, Auszahlung Warschau 0,0022.

Warschauer Börse vom 12. September. Checks und Umläufe: Belgien 13 800, Danzig und Berlin 0,0025—0,0028, London 1 480 000—1 450 000—1 200 000, New York 295 000—315 000 bis 265 000, Paris 16 700—16 900—14 000, Prag 9400—7950, Wien 375, Schweiz 47 500, Italien 12 000. — Devisen (Barzahlung und Umläufe): Dollar der Vereinigten Staaten 295 000—315 000—265 000.

### Berliner Devisenkurse.

Für drahtliche Auszahlungen in Mark	12. September		11. September	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Holland 1 Gld.	37 905 000,00	38 095 000,00	25 935 000,00	26 065 000,00
Ben.-Nir. Fl.	30 922 500,00	31 077 500,00	21 548 000,00	21 654 000,00
Belgien 1 Frc.	4 688 250,00	4 711 750,00	3 092 250,00	3 107 750,00
Norwegen Kr.	15 561 000,00	15 639 000,00	10 573 500,00	10 626 500,00
Dänemark R.	17 558 000,00	17 644 000,00	11 970 000,00	12 030 000,00
Schweden Kr.	25 536 000,00	25 664 000,00	17 556 000,00	17 644 000,00
Finnland 1 Mk.	2 539 500,00	2 606 500,00	1 755 500,00	1 784 450,00
Italien 1 Lire	4 309 200,00	4 330 800,00	2 912 500,00	2 927 500,00
England 1 St.	438 900 000,00	441 100 000,00	299 250 000,00	300 750 000,00
Amerika 1 Doll.	95 760 000,00	96 240 000,00	66 034 500,00	66 365 500,00
Frankreich Fr.	5 605 950,00	5 634 050,00	3 790 500,00	3 809 500,00
Schweiz 1 Frc.	17 316 600,00	17 403 400,00	11 970 000,00	12 030 000,00
Spanien 1 Pef.	12 967 500,00	13 032 500,00	8 977 500,00	9 022 500,00
Tokio 1 Yen	45 885 000,00	46 115 000,00	31 920 000,00	32 080 000,00
Rio de Jan. 1 Milreis	9 576 000,00	9 624 000,00	6 384 000,00	6 416 000,00
Dtsch.-Osterr. 100 Kr. abgeh.	135 680,00	136 340,00	93 766,00	94 235,00
Prag 1 Krone	2 892 700,00	2 907 250,00	1 975 050,00	1 982 950,00
Budapest 1 Kr.	5 182,00	5 213,00	3 491,25	3 508,75

**Amthliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 12. September.** Banknoten: 1 amerif. Dollar 104 737 500 Gld., 105 262 500 Brief, 100 poln. Mark 40 897,50 Gld., 41 102,50 Brief. Fl. Ausz.: 1 Pfund Sterling 478 800 000 Gld., 481 200 000 Brief, Holl. 1 Gulden 40 927 500 Gld., 41 102 500 Brief, Paris 1 Franc 6 184 500 Gld., 6 215 500 Brief. Verkehrsfreier Schied: Warschau 39 401,25 Gld., 39 598,75 Brief.

**Schlußkurse vom 12. September.** Danziger Börse: Dollar 105 000 000, Pfund Sterling 480 000 000, Polennoten 41 000, Auszahlung Warschau 39 500; im Abendfreiverkehr der Dollar 97 500 000, Polennoten 39 000; Newporfer Parität 114 942 528,74.

**Zürcher Börse vom 12. September.** (Amthliche Notierungen.) Warschau 0,0022, New York 5,59, London 25,46, Paris 82,45, Wien 0,0078 1/2, Prag 16,70, Italien 24,75, Belgien 27,00, Berlin 0,000004.

Die Vandesbarlehnskasse zahlte heute für 100 deutsche Mark 20 Pfa., 1 Goldmark 59 007 Polennark, 1 Silbermark 24 260, 1 Dollar, große Scheine 266 000, kleine 268 840, 1 Pfund Sterling 1 210 000, 1 franz. Franken 15 400, 1 Schweizer Franken 47 600, 1 Zloty 40 000.

### Produktenmarkt.

**Getreidenotierungen der Bromberger Industrie- und Handelskammer** in der Zeit vom 10. Sept. bis 12. Sept. (Großhandelspreise für 100 Kilogr.) Weizen 600 000—650 000 M., Roggen 340 000—380 000 M., Futtergerste — bis — M., Braugerste 330 000—370 000 M., Felderblein (57 000—800 000 M., Viktoriabierlein 1 000 000—1 400 000 M., Hafer 370 000—390 M., Fabrikartoffeln — bis — M., Speisefartoffeln — bis — M., Weizenmehl 70% (inkl. Sack) — bis — M., Roggenmehl 70% (inkl. Sack) 660 000—700 000 M., Weizenkleie 190 000 M., Roggenkleie 180 000 M.

**Amthliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 12. Septbr.** (Die Großhandelspreise verkehren sich für 100 Kilogr. — Doppelzentner bei sofortiger Waggon-Lieferung.) Roggen, neu 370 000—410 000 M., Weizen, neu 630 000—680 000 M., Braugerste 320 000—380 000 M., Hafer, neu 370 000—400 000 M., Roggenmehl 70% (inkl. Sack) 670 000—720 000 M., Weizenmehl (inkl. Sack) 1 100 000—1 300 000 M., Weizenkleie 180 000 M., Roggenkleie 180 000 M., Raps 900 000—1 000 000 M., Obermennig 700 000—800 000 M., Bittoriaerbien 1 100 000—1 450 000 M., Roggenstroh, lose 50 000—60 000 M., do. gepr. 78 000—80 000 M., Seu, lose 80 000—90 000 M., do. gepr. 105 000—115 000 M. Der Mangel an Zufuhr und fertiger Ware verursachte Steigerung der Marktpreise. — Tendenz: fester.

**Kohle.** Warschau, 12. September. Grundpreise in der ersten Hälfte d. M. Gef. „Graf Renard“ für 1 Tonne netto franco Sortierwagen in Łausden: Stück- und Würfelkohle I 1100, Würfel II 1070, Ruß I 1020, Ruß II 950, Ruß III 715. Für gewaschene Sorten 10 Prozent mehr. Staatssteuer 30 Prozent vom Kohlenpreis netto.

**Textilwaren.** Łódź, 10. September. Die Lage auf dem Manufakturmarkt ist besagenswert. Der Mangel an Bargeld macht sich empfindlich bemerkbar und der unklare Stand der Valuta verringert noch die an sich schon kleine Nachfrage. Die Banken distanzieren nur eine ganz kleine Anzahl von Wechseln. Es kommt öfter vor, daß ein großes Unternehmen kein Geld zur Lösung hat. Preise in Łausden poln. Mark bei 90 Prozent Barzahlung: Boston 600—800, Belour 600—900; Baumwolle trotz der Stodung fest, da die Spinnereien in effektiven Dollars oder in Polennark nach nicht amthlichem Kurse zahlen.

**Danziger Getreidemarkt vom 12. September.** (Umlagefrei für 50 Kgr. ab Freitadt-Station.) Weizen 125 Millionen, Roggen 80 Mill., Gerste 75 Mill., Hafer 90 Mill., kleine Erbsen 200—220 Mill., Bittoriaerbien 800—400 Mill., Roggenkleie 60 Mill., Weizenkleie 70 Mill. Tendenz: fester.

### Materialienmarkt.

**Wolle.** Posen, 10. September. Preise für Wolle unverändert, Tendenz sehr schwach wegen Mangel an Vorräten, Bedarf klein.

### Viehmarkt.

**Polener Viehmarkt vom 12. Septbr.** (Ohne Gewähr.) Es wurden gezahlt für 100 Kilogramm Lebendgewicht: Rinder: 1. Sorte 3 800 000 M., 2. Sorte 3 400 000 M., 3. Sorte 2 600 000—2 800 000 M. — Rälber: 1. Sorte 5 200 000 M., 2. Sorte 4 400 000 M. — Schafe: 1. Sorte 4 200 000 M., 2. Sorte 3 600 000 M., 3. Sorte 2 800 000—3 000 000 M. — Schweine: 1. Sorte 6 100 000 M., 2. Sorte 5 500 000 M., 3. Sorte 4 800 000—5 000 000 M. Der Auftrieb betrug: 21 Ochsen, 79 Bullen, 239 Rälber, 242 Rälber, 950 Schweine, 233 Schafe, 5 Ziegen. — Tendenz: ruhig. Schweine nicht ausverkauft.



**Maasberg & Stange**  
Bydgoszcz, Pomorska 5  
Telefon 900      Telegr.-Adr.: „Masta“  
**Steinkohlen, Hüttenkoks, Holzkohlen**  
**Kalk, Zement.**  
Gross-Vertrieb und General-Vertretungen.

## Bank M. Stadhagen Tow. Akc.

**Zentrale Bydgoszcz.**  
Filiale Berlin, Kronenstr. 68/69.  
**Erledigung sämtl. Bankgeschäfte.**  
An- und Verkauf von Devisen, Fremden Valuten, Ausländischen Ueberweisungen.  
**EXPORTBANK**  
Inkasso v. Exportdevisen u. Ausstellung v. Exportbescheinigungen.

## Bank H. Pfothenhauer

Kom.-Ges. auf Aktien.      Kap. u. Res. z. Z. 400 000 000.  
Danzig, Dominikswall 18.  
**Erledigung sämtl. Bankaufträge.**

### Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 12. Septbr. bei Torun (Thorn) + 0,07, Gordon — 0,04, Chelmino (Culm) — 0,06, Grudziadz (Graudenz) + 0,03, Kurzebrad + 0,38, Biedel — 0,24, Łagew (Łagiew) — 0,18, Einlage + 2,30, Schiewenhorst + 2,56 Mtr. Zawichost am 11. Septbr. + 0,97 Mtr. Aratow am 11. Septbr. + 2,30 Mtr. Warszawa am 11. Sept. + 0,95 Meter. Ploct am 10. Sept. + 0,39 Meter.

Sauptfchriftleiter: **Gotthold Starke**, verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: **Johannes Rufe**; für Anzeigen und Reklamen: **E. Braggodski**, Druck und Verlag von **H. Dittmann G. m. b. H.**, sämtlich in Bromberg.  
**Die heutige Nummer umfaßt 6 Seiten.**  
Hierzu: „Der Hausfreund“ Nr. 73.



Am 12. d. M., nachm. 3.40 Uhr, entfiel zu einem besseren Leben nach kurzem schweren Leiden unser einziger Sohn, Bruder und Schwager, der **Gutsinspektor Willi Noack** im 27. Lebensjahre, welches tiefbetrübt anzeigen mit der Bitte um stille Teilnahme.  
Im Namen der Sinterbliebenen **Hotelbesitzer W. Noack u. Frau, Wiechort.**  
Beerdigung findet Sonnabend, den 15. d. M., vom Trauerhause, nachm. 4 Uhr, statt. 9146

Am 11. September 1923 verstarb nach langem schweren Leiden unser **Silbsmonteur Viktor v. Kolbielki.**  
Der Verstorbene stand seit dem Jahre 1919 in unseren Diensten und hat sich durch treue Pflichterfüllung sowie durch sein ruhiges bescheidenes Wesen unser Vertrauen erworben. Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten. 9150  
**Tramwaje i Ekstrownie Bydgoszcz.**

**Bekanntmachung.**

Auf Grund der Artikel 18 und 19 des vom Sejm beschlossenen Gesetzes vom 4. 4. 22 über die Verpflichtung der Städtischen Gemeindeverwaltungen zur Bereitstellung von Wohnungen (Dz. Ust. Nr. 33/22 Position 264), das durch das Gesetz vom 1. 6. 1923 (Dz. Ust. Nr. 59/23 Pos. 418) prolongiert worden ist, beschließt der Magistrat der Stadt Bromberg im Einvernehmen mit der Stadtverordneten-Versammlung, sowie unter Zustimmung des Innenministeriums laut Dekret vom 6. Juli 1923 - Tagebuch S. L. 1656/23 - was folgt:  
Art. 1.  
Räumlichkeiten, die vor dem 25. 5. 23 als Wohnräume benutzt wurden, dürfen nicht als Geschäftsräume, Industrieräume oder zu anderen Zwecken verwendet werden.  
Ausnahmen sind gestattet lediglich auf eine schriftliche Genehmigung des Magistrats hin.  
Art. 2.  
Hausbesitzer bzw. Hausverwalter sowie Wohnungsinhaber sind verpflichtet, dem Magistrat - Wohnungsamt - stets die in ihren Häusern bzw. Wohnungen befindlichen Räume, auf die in den Artikeln 3, 4, 5 des obengenannten Gesetzes Bezug genommen ist, sofern sie unbewohnt oder nicht genügend ausgenutzt sind, anzumelden. Das erste Mal hat dies zu erfolgen nach Ablauf von acht Tagen nach Veröffentlichung dieses Statuts.  
Art. 3.  
Als nicht genügend benutzte Wohnungen werden im Sinne des Gesetzes angesehen:  
1. Wohnungen in Größe von 6 Zimmern einschließl., von denen kein Zimmer einen Untermieter hat, sofern in diesen Wohnungen die Zahl der Zimmer um eins größer ist, als die der wirklichen Bewohner, größere Wohnungen dagegen, sofern auf sie weniger als je zwei weitere wirkliche Bewohner auf jedes Zimmer über sechs entfallen.  
2. Wohnungen mit Untermietern, sofern die durch den Wohnungsinhaber eingenommenen Zimmer die in Punkt 1 dieses Gesetzes festgesetzte Norm überschreiten, die Zahl der durch die Untermieter dagegen eingenommenen Zimmer größer ist, als deren Zahl.  
Art. 4.  
Als Gebühren erhebt der Magistrat einmalig:  
a) für die Ausgabe von Empfehlungskarten an die Antragsteller (Art. 11 des Gesetzes) 50 M. für die Karte.  
b) für die Zuteilung von Wohnungen (Art. 12 des Gesetzes) einen Betrag, der der Halbmonatsmiete der betreffenden Wohnung gleichkommt.  
c) für die Entgegennahme von Beschwerden 50 M. für jede Beschwerde.  
Art. 5.  
Die Übertretung der Bestimmungen der Art. 1 und 2 unterliegt einer Geldstrafe von 500-100000 M. und zieht außerdem die Beschlagnahme der Wohnung zu im Gesetz vorgezeichneten Zwecken nach sich.  
Art. 6.  
Gegen die Zustellung des Urteils über die Beschlagnahme der Wohnung hat der davon Betroffene das Recht, innerhalb 7 Tagen, vom nächsten Tage der Zustellung an gerechnet (Art. 17 des Gesetzes vom 4. 4. 1922) Berufung einzulegen, dagegen kann man gegen Geldstrafen, die auf Grund dieses Gesetzes verhängt werden, von dem in den Bestimmungen der §§ 453-458 der Strafprozessordnung vorgezeichneten Rechtsmittel Gebrauch machen.  
Art. 7.  
Dieses Statut tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft und verpflichtet bis zur Aufhebung des Gesetzes vom 4. 4. 1922. Bydgoszcz, 25. Juli 1923.  
**Der Magistrat.**  
gez. Unterschrift.

**Josef Paul Czarnecki Czarnecki**  
Dentist Dentist  
Plac Wolności Nr. 2, 1  
Weltzienplatz 2, 1 7451  
Sprechstunden 9-5 Uhr.

Die besten und daher billigsten **Grabumfassungen und Grabdenkmäler** kauft man noch immer bei **G. Wodsock, Steinmetzmeister,** Dworcowa Nr. 79. 9124

**Seirat**

Zwei gebild. verm. Bes. - Löchl. v. Dde., a. g. Familie, musik. Freundinnen, ev., wünsch., da es ihnen an pass. Herrenbes. fehlt, m. Herr. i. Alt. v. 28-35 J., i. sich. Lebensst. zw. sp. Seirat in Briefwechsl. z. tr. Off. m. Bild u. Lebensst. unt. D. 9095 an die Geschft. d. J. Namenl. Papierf.

**Kaufmann**

Mitte 20, evgl., in gut. Position, wünsch. junge Dame bis 22 J., musikal. naturlieb., kennen zu lernen zw. Seirat. Nur ernstgemeinte ausführliche Zuschriften erbitte unter B. 10204 an die Geschft. dies. Stg.

**Gutsbel. - Tochter**  
kath., ledig, 42 J., alt. Wittig 4-500 Millon. Mt., w. alt. höh. Beamten od. auch Herrn i. gut. Verhältn. kennen zu lernen zwecks Seirat. Offerten bitte u. L. 9147 a. d. G. d. J.

**Stellengesuche**

30000000 M. u. mehr zahle ich bei Nachweisg. einer Stelle als landw. Beamter. Bin 36 J., alt. verh., 2 Kdr., 13 u. 11 J., Kriegsteiln., Landw. v. Jug. an, m. all. Masch., Bodenk., Saatgutb., Zuderrüb. u. Rübenanbau best. verr. gut. Viehw., i. gut m. Leuten umgh., Frau sehr tücht. J. St. als Beam. i. fhm. Betr., wo Steuer, Krankenstf. u. Lohnw. verw. Brichw. Ehrenl. Off. erb. Rfm. Johannes Richter, Pleiha, B. Chemnitz Gd. 9103

**Gepr. Meister**  
i. Elektrizität u. Dampf. betr. firm, ebenso in Telefonanl. u. Zeichen sucht Stellg. als **Verl. oder Maschinenmeister** a. liebt. auf Wert wo Wohng. vorh. ist. Off. u. L. 10245 a. d. G. d. J.

**Gärtner**, verh., 30 J., ohne Kinder, bew. i. all. Zweig. d. Ber., i. selbst. Stellg. evtl. als Gärtner u. Förster vom 1. Oktbr. 1923 oder früher. 9121  
**Johann Kwiatkowski**, Schlossgärtner, Dembitz, pow. Grudziadz.

Gebild. Dame, Stell. a. **Hausdame** i. frauenl. losem Haushalt. Offert. unt. D. 10108 a. d. G. d. J.

**Wirtin**

21 J. auf einer Stelle sucht Stellung a. liebt. im frauenl. Haushalt auch nach auswärts. Off. u. P. 10173 a. G. d. J.

**Offene Stellen**

**Ebgl. Hauslehrer** oder Lehrerin für 13 jährig. Knaben gel. Offerten mit Gehaltsanprüch. und Lebensl. an Frau Gutsbeliger Röhrich, 9128 Prusy p. Wabrzejno.

**Rittergut Zurawia** bei Acunia 9093 sucht zum 1. Oktbr. 1923 einen gebild., evangl. **2. Beamten**

der Wirtschaftsbücher führen kann und der poln. Sprache mächtig ist. Lebensl., Zeugnisabschriften u. Gehaltsanprüche bitte einreichen an **Administrat. Arneemann**, Persönliche Vorstellung ohne Auforderung verboten.  
Suche z. 1. 10. einen tüchtigen, ehrlichen **Beamten** mit mehrjähr. Praxis für meine 750 Morgen große Rübenwirtschaft.  
**A. Goerz**, Welfie Malinowsky b. Belplin. 9100

**Inspektor**

evangl., poln. Staatsbürger, vertraut mit elektr. Betrieb, unverheiratet, zum 1. Oktbr. gesucht. **Audunia** bei Gr. Galtenau (Weichsel). 9143

**Ziehml.**

**Gehilfen** sowie **Lehrling** sucht von sofort oder 1. Oktober 1923. 10216  
**Arnez Drogerie**, D. Bigalle, Katto.

**Fr. Hege** 8694  
**Kunstmöbelfabrik**  
seit 1817 in **Bydgoszcz**  
Fabrik Podgórna Nr. 26 Telefon 78  
Ausstellungshaus Długa Nr. 24 Telefon 78  
**Wohnungs-Einrichtungen**  
nur eigener Fabrikation, in allbekannter vorzüglicher Arbeit.

**Ausschneiden! Aufbewahren!**  
**Umschbücher in polnischer Sprache**  
führt den gesetzlichen Bestimmungen gemäß zu jeder Tageszeit, auch in den Abendstunden und fertigt **Uebersetzungen aller Art** an **Bulinski**, 10144  
ehem. preuß. Landgerichtsobersekretär und gerichtl. vereidigter Dolmetscher, \*  
Bydgoszcz, ul. Kordeckiego 19, II (Spittelstr. 19, II).

**Der Herr**  
kleidet sich elegant bei **Waldemar Mühlstein**  
Schneidermeister  
Danzigerstr. 150 Danzigerstr.  
Fernruf Nr. 1355. 9140  
**Große Auswahl bester Herrenstoffe!**

Zum sofortigen Antritt suchen wir einen ledigen, perfekten **Lohn-Buchhalter** sowie eine erstklassige, männliche oder weibliche **Kraft für die Schreib-Maschine**  
perfekt in deutscher u. polnischer Stenographie. In beiden Fällen werden nur erstklassige Bewerber berücksichtigt, die die polnische u. deutsche Sprache perfekt in Wort u. Schrift beherrschen. Freie Wohnung wird zugesichert.  
**Cukrownia Wierzoslawice** pow. Inowroclaw. 9137

Tüchtige **Schülergesellen** stellt ein **S. Matthes**, Möbelfabr. Garbary 20. 8769

**1 Dreher** sucht von sofort 9144 **Wytornia motorów jezdných** **Stade**, Bydgoszcz, ulica Sienkiewicza 20a.

Wir suchen z. 1. 10. 23 für unsere Genossenschaftsbäckerei tüchtig, erfahrenen, **älteren Bäckergesellen.** Gehl. Off. unt. J. 9136 an die Geschft. dies. Bl.

**Laufburche** aus nur anst. Familie, m. gut. Empfchl., der flott schreib. u. rech. l., erh. gute Stell. Ang. u. S. 10220 a. d. G. d. J.

**Laufburche** von sof. gesucht. 9125 **E. Galinski i Sta.**, Hurtownia towarow krótkich, Bydgoszcz, Petrusona 10

**Gewächten** oder **Lehrling** **Volontär** beider Landessprachen macht, stellt ein 10163 **J. Wolenda**, Lebensmittel-Geschäft, Sienkiewicza 68.

Suche zum 1. 10. 23 einen gebildeten **Gleiven.** Polnische Sprachkenntnisse erwünscht. 9070 **A. Wilhelm**, Ofiowa, pow. Grudziadz.

Suche z. 1. Okt. evgl. **Speziallehrerin** für 9jährige Tochter. Zeugnisse u. Gehaltsanprüche erbitte 9104 **Frau Gutsbeliger Möbius, Jarasz, Smilowo, pow. Chodzadz.**

Suche zu sofort ein besseres 9138 **Rinderfrl.** od. **Rindergärtnerin**, desgl. eine einfache **Wirtin** die erfahren in allen Zweigen eines Guts- haushalts ist. Zeugn. und Gehaltsauspr. an **Frau Frh. Wilhelm, Waparyn**, powiat Chelmno.

**Sauberes, ehrl. Mädchen** z. n. n. n. u. Haushalt gesucht. **Freike, Mazowiecka (Heynstr.) 2, 1.** 10182

Besseres, schulentf. **Mädchen** zu 2 Kind. v. 5 u. 7 Jahren kann sich melden 10184 **Sackowskigo 20, 1. 1.**

**1 jg. Dienstmädch.** wird von sof. verlangt **ulica Teimansta 15 (Luisenstraße) 10214** **Interes Galantri.** **Aufwärterin** gesucht. 10210 **Rittersirabe 9.**

Sauberes, ehrliches **Mädchen** das kochen kann, für H. Haushalt gel. 9082 **Sowski, Moskowa (Brüdenstr.) 10, 1 Tr.**

**Achtung!** Gesucht wird von alleinsteh. Herrn eine tüchtige evgl. 10207 **Wirtin** aus bess. Hause, welche die poln. u. dtsch. Spr. beherrscht und mit der Führung eines Privat- haushalts sowie eines Cafés vertr. ist. Wo? zu erz. in der G. d. Bl.

Ein tüchtiges **Mädchen für alles** das zu kochen versteht, wird sofort bei hohem Lohn gesucht von 10243 **Simon, Schröttersb., Promenadenstr. 42.**

**Sauberes, ehrl. Mädchen** z. n. n. n. u. Haushalt gesucht. **Freike, Mazowiecka (Heynstr.) 2, 1.** 10182

Besseres, schulentf. **Mädchen** zu 2 Kind. v. 5 u. 7 Jahren kann sich melden 10184 **Sackowskigo 20, 1. 1.**

**1 jg. Dienstmädch.** wird von sof. verlangt **ulica Teimansta 15 (Luisenstraße) 10214** **Interes Galantri.** **Aufwärterin** gesucht. 10210 **Rittersirabe 9.**

**An-u-Verkäufe**  
**Wollen Sie verkaufen?**  
Wend. Siej. vertrauensvoll an S. Ausstowski, Dom Olsznic, Poln.-Amerikanisch. Büro für Grundstücksbdl., Herm. Grantel. 1a. Tel. 585 8761

**Bestium**  
22 Mora., Freikabt. mit voll. Inv. u. Möbel. 42 Mrg. Obstplantage mit herrsch. Villa, dicht a. Chaus. u. Bahn geleg., z. verkf. zu erz. bei **J. Schneider**, 10161 Nidelswalde, Freikabt.

**C. Wehler.**  
An- und Verkauf von **Gütern** sowie 7805 **Grundstücken** jeder Art. **Bydgoszcz, ul. Długa 41.**  
**Friseur-Geschäft** in Grudziadz zu verkaufen. Offert. unter S. 9131 an d. G. d. J.

**Ruh**  
gut milchend od. hochtragend, sucht zu kaufen. **Karl Fenerabend**, Pomorska 38. 9155  
Scharfer, wachsender **Hofhund** der Nachts lose wachtern muß, sofort zu kaufen gesucht. Offerten u. R. 10222 a. d. G. d. J.

**Flügel**  
gut erhalten, verkauft billig **Smigielski**, ul. Dlugosza 14. 10212  
Zahle die höchsten Preise für Klaviere, Flügel, antike u. neue Möbel, Türkisches Tuch, Nähmaschinen usw. **Wiele**, Sienkiewicza 39 (Elisabethstr.) 9924

Suche aus Privatband **Aleberschant**, Sofa, Teppich, 1a Nähmasch. und kompl. Küche zu kaufen. Offert. unter G. 10153 a. d. G. d. J.

**Zu verkaufen:**  
1 Sofa mit mah. Lehne, 1 Aleberschr., 1 Vertiko (Ruhb.), 1 Nähmasch., 1 Adressierwag., 1 Korbwag., 1 Aleberschr., 1 Feldbettst., 1 Rüden- schrant. 10161 **Stole**, Jasna Nr. 9, Mittelb.

Ein **Büfett u. eine Waschtölette** bill. z. verkf. 10223 **Albertstr. 15, part.**

**Speisezimmer** schw. Eiche, preisw. z. v. f. **Danzigerstr. 130, 1.** 10233

**Sofas**  
**Chaiselongues**  
**Club- u. Salon- Garnituren** auch **Sofa- u. Chaiselongue- Gestelle** verkaufen günstig 9151 **Mittelstr. 16, part.**

**Gebr. Kagan**, Wintertapetet, 2 Anzüge u. 3 Hüte für Herren (Gr. 48) z. v. f. **Stempel, Witaal, Chlopicki 1, 11.** **Pelamantel** zu verkaufen 10234 **Gdańska 35, prt., r.**

**Browning-Flinte**  
Rafl. 12, hervorragend schießend, zu verkaufen. Angeb. unter R. 9139 a. d. Geschäftsst. d. J. **Bücher üb. Kultur- technol., Bienenbau, Torfkultur** zu kaufen gesucht. Preisangabe unt. W. 10201 a. d. G. d. J. 31.

**Herrenfahrrad** frei!, niedr. Rahmen, gt. erb., billig z. verkf. 10237 **Brabegasse Nr. 13.**

**Buntleffel** 10235 **m. Waparyn**, Erh. f. Kohlenläure a. verl. **Jägerhof, Elblaska 8.**

**Einer größerer Posten Schreib- u. Kopier- tinten** in **Büroleim** (Gummi Arabikum), gut., deutsch. Fabrikat, sofort günstig zu verkf. Offert. unt. D. 10246 a. d. Geschäftsst. d. J.

**Ein Paar leichte Arbeitsgeschirre** und 1 Paar **Vertel** verkf. **Kunzel**, 10238 **Rittersirabe 9.**

**Milch**  
von Groß-, Mittel- und Kleinbäuh per Bahn, frei Molkei oder abgeholt durch eigene Molkeeigepanne zu höchsten Preisen und lulantesten Bedingungen in Dauerlieferung 894  
**Molkerei Schweizerhof**, Sp. z. o. o. Telefon 254.

**Hohe Belohnung**  
zahle demjenigen, der mir nachweist, daß ich nicht die höchsten Preise zahle für **ausgestämmte Frauen-Haare**. Zahle **100 000 Mt.** und mehr für 1 Kilo. **Haarfabrikation u. Puppenklini**, Dworcowa 15. 9479

**Weißtobl Zwiebeln**  
kauft ständig zu höchsten Preisen 8897  
**Bernhard Schlage**, Danzig-Langfuhr, Ferberweg 19b. - Tel. 7022.

**4 neue 912**  
**Pferdegeschirre** (Arbeitsgeschirre) komplett, bill. zu verkaufen. **Wostowa 10, 1. Treppe**. Telefon 751.

**Rieferne Bretter**  
billig zu verkf. 10209 **Sadowski, Rubelska 13a.**

**Eisenholz** 10208  
für Pantoffeln. a. v. f. **Jägerhof, Elblaska 8.**  
**!!! Achtung !!!**  
1 **Schraubstod**  
1 **Handbohrma-**  
**schine**, 1 **Ambos**, mit **Amboslo** und **Schmirgelstein** steht z. Verkauf, **Erich Sellnau**, Stole ul. Berlinka 89. 10241

**Gelegenheitskauf!**  
Ein starkes **Gleis** ca. 100 m lang, mit 65 cm Spurweite, nebst **Ripplore** gegen Höchstgebot abzugeben. Offerten unt. G. 9106 a. d. Geschäftsst. d. J.

**Bruchstücke** von **Carborandum-**  
**Scheiben** taugt 9060 **G. Wodsock**, Steinmetzmeister - Fernruf 651. -

**Stahlemband** (für Landmesser) zu kaufen gesucht. Offert. unter J. 10202 an die Geschäftsstelle d. Jg.

**Zeitungs-papier**  
kauft ständig **K. Arzeski**, Budaoszcz.  
Kaufe jed. **Robhaare** und zahle die höchsten Tagespr. **Szczepanski**, Dr. Warminskiego 16. 9845

**Wohnungen**  
**3-4-Zimmer-**  
**Wohnung**  
gegen Vereinbarung such. evtl. auch durch Vermittler. Gefällige Offerten bitte unter R. 10149 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**In Mietsstreitigkeiten**  
sowie **Schriftsätze jeglicher Art** ertellt **Rat und Hilfe** 8122  
**Z. Gruszczynski**, ul. Gdańska 162, II. Etg.

**Wohnungstausch!**  
Wer tauscht mit einer **5-Zimmer-Wohnung** in gut. Lage, m. Zentral- heizg., geg. eine **4-Zim.- Wohng.** m. Ofenheizg. z. erz. i. d. G. d. J. 10229

**3-4 Zim. u. Küche** gel. Pr. n. Bereind. Gfl. Off. unter H. 10203 an die Geschft. d. Stg. erbeten.

**2-3 Zim.-Wohng.** gel., evtl. m. Möbeln. Offert. an **Rios Hotel**, ulica Długa 53. 10125

**2 Zimmerwohnung** in **Rapucista Male** gel. **Übernahme Renov. der Wohnung**. Off. unter H. 10244 a. d. G. d. J.

**Geschäftslokal** pass. f. Engrosgechäft als Lager u. Büro, sof. gel. Off. u. G. 10219 a. d. Geschäftsst. d. J.

**Möbl. Zimmer** evtl. zwei, eines f. Büro zweck geeignet, für sofort gesucht. Offerten u. J. 10221 a. d. G. d. J.

**Möbl. Zimmer** an 2 Herren m. Bern. od. Mittagsst. z. verm. **Katelska 8, 11, r.** 10222

**Möbl. Zimmer** evtl. zwei, eines f. Büro zweck geeignet, für sofort gesucht. Offerten u. J. 10221 a. d. G. d. J.

**Möbl. Zimmer** evtl. zwei, eines f. Büro zweck geeignet, für sofort gesucht. Offerten u. J. 10221 a. d. G. d. J.



Pommerellen.

13. September.

Graudenz (Grudziadz).

\* Die mittlere Handelsschule, die, wie gestern berichtet, im Oktober in Graudenz eingerichtet wird, nimmt Jünglinge und Mädchen im Alter von 13-16 Jahren auf...

\* Autounfälle mit schweren Folgen haben sich in letzter Zeit dadurch ereignet, daß Kinder mutwillig den sich in voller Fahrt befindlichen Gefährten in den Weg liefen...

Thorn (Torun).

\* Das Bürgertum zum Kampf gegen die Teuerung hat in seiner letzten, am 10. d. M. stattgefundenen Sitzung folgende Preise festgesetzt: 1 Kilogramm 70prozentiges Mehl 6700 Mark...

\* Zur Kartoffelbelieferung der Stadt Thorn. In unserem Bericht über die letzte Teuerungsdemonstration der hiesigen Arbeiterbevölkerung...

\* Lehrgang für Schäferpersonal. Die pommerellische Landwirtschaftskammer (Pomorska Izba Rolnicza) veranstaltet im November dieses Jahres in der Schäferei in Dzierzno bei Culmsee einen achtwöchigen praktischen Lehrgang...

\* Von der Weichsel. Das Wasser fällt weiterhin langsam. Mittwoch früh zeigte der Pegel eine Höhe von nur noch 0,07 Meter über Null an...

\* Der Verein „Deutsches Heim“ z. A. in Thorn begeht am Sonntag, 16. September, die Einweihungsfeier seines Vereinshauses...

\* Bei Ausschachtungsarbeiten auf einer Baustelle auf der Culmer Chaussee (Chelminska Szosa) stießen die Arbeiter unvermutet auf ein Gasrohr...

Der Briefträger kommt

in den Tagen vom 15.-23. Septbr. zu unseren Post-Abonnenten, um den Abonnementbetrag für den Monat Oktbr. 1923 in Empfang zu nehmen...

\* Verkehrsperre. Seit einigen Tagen ist sämtlicher Rad- und Fußgängerverkehr von der Innenstadt zur Jakobsvorstadt durch den Durchbruch des ehemaligen Jakobstors unterbrochen...

\* Wagenfahrlinien. Es kommt immer noch vor, daß Fuhrwerksbesitzer an ihrem Wagen keine Tafel mit Namen, Wohnort und Kreis befestigt haben...

\* Spurlos verschwunden ist seit Dienstag der Schriftfeger Paul Rahlaff. Da R. eine vielköpfige Familie hinterläßt, wird angenommen, daß er sich ein Leid wegen Familienorgen zugefügt hat...

\* Dirschau (Tczew), 12. September. Auf dem heutigen Wochenmarkt wurden folgende Durchschnittspreise notiert: Speck 60 000 M., Schweinefleisch 55 000 M., Hammelfleisch 35 000 M., Rindfleisch 35 000 M., Butter 55 000-60 000 M...

\* Dirschau (Tczew), 12. September. Eine Gerichtsverhandlung gegen die hiesigen Bäckermeister fand am Montag vor dem Schöffengericht statt. Es handelte sich um eine Berufungssache...

\* Gorzno (Gorzno), 12. September. Der heutige Jahrmakel wies eine geringe Beteiligung auf; der Umsatz war unbedeutend, denn es machte sich überall ein Geldmangel bemerkbar...

\* Mewe (Gniew), 12. September. Die hiesige höhere deutsche Privatschule wurde am letzten Montag, angeblich weil das Schulkuratorium in Thorn die Bedürfnisfrage zur Aufrechterhaltung einer deutschen Privatschule in Mewe verneinte, aufgelöst...

Unkosten aus rein privaten Mitteln bestritten wurde und trotz mehrfacher Verhandlungen von Seiten des Schulvereins mit dem Kuratorium Thorn war es nicht möglich gewesen, die deutsche Privatschule aufrechterhalten zu können...

Aus den deutschen Nachbargebieten.

\* Stettin, 10. September. Am Donnerstag entstand im Dachgeschoss des Warenhauses Karstadt A. G. in Stettin ein Feuer, das sehr schnell um sich griff, so daß schon vor Eintreffen der Feuerwehr die hellen Flammen zum Himmel emporstiegen...

Die diesjährige Ernte in Polen.

Nach den amtlichen statistischen Feststellungen, in denen aber vorbehalten ist, daß die letzte Feststellung der Höhe der diesjährigen Ernte erst im Herbst möglich sein wird, kann man ungefähr die diesjährige Ernte als besonders gut bezeichnen...

Kleine Rundschau.

\* Eisenbahnunglück in Nowo. Am 11. September früh 2,15 fand auf der Station Nowo bei Soldau ein Zusammenstoß statt zwischen dem aus Warschau einlaufenden Personenzug Nr. 623 und dem aus Nowo nach Warschau ausfahrenden Güterzug Nr. 6696...

\* Von dem falschen Grafen Korwin-Milewski. Aus Krakau kommen weitere Nachrichten im Zusammenhang mit der Verhaftung des Grafen Milewski, die übrigens eine ungewöhnliche Sensation erregt hat...

\* Explosion in einem Fort von Mek. Nach einem Telegramm des „Przegl. Wicz.“ aus Wien ereignete sich am 11. d. M. in einem Fort von Mek eine heftige Explosion...

Trinkt Porter Wielkopolski

Turkos Qualitäts-Zigarette. 12 000 - Mark pro 20 - Stück - Packung. Fabryka papierosow, tytoni i gliz „Druh“, Bydgoszcz, Poznańska 28. Telefon 1670. 8205

Spar-Defen zur Heizung mit Sägemehl, Hobelspan., auch Mischg. mit Kohlenstaub, Torf, Laub etc. Eine Füllung 8 kg, Brenndauer 6-8 Stunden, regulierbar, ohne Wartung, kein Staub, liefert 7938

Herzbuchbullen Passend für Brautleute! Schlafzimmer, hell Eiche, Sch. u. Schreibzimm., dunkel Eiche, Küche, Badeeinrichtung und Balkonzimmermöbel sofort am liebsten geschlossen zu verkaufen. Offerten unter Nr. 22 an die Buchhandl. Schmaglowski, Dzialdowo, 9140

2. Lehrgang für Schäferpersonal.

Die Pomorska Izba Rolnicza veranstaltet im November d. J. in der Schäferei in Dzierzno, bei Chelmska, einen achtwöchigen praktischen Lehrgang. Der Lehrgang findet unter Leitung des Schäferdirektors Starnawski statt. Zu dem Lehrgang können Schäfer zugelassen werden, welche sich über eine mindestens zweijährige Praxis ausweisen können...

Thorn.

„Len w Toruniu“ A.-G. Torun Mokre Tel. 310 kauft jedes Quantum 9120 Flachs-Stroh und zahlt die höchsten Tagespreise in bar oder liefert Leinenwaren zu Fabrikpreisen.

Neuenburger Spar- u. Darlehnskassen-Berein Sp. z. z. n. o. w. Nowem. 8747 Wir verzinsen Spareinlagen mit 30% pro Jahr.

Die Mitglieder d. deutsch. Vereine haben die Einladungen zur Einweihungsfeier d. Deutschen Heims gegen Vorlegung ihres Vereinsausweises (Beitragsquittung oder Mitgliedskarte) in der Buchhandlung Steinert Nachf., Inhaber Keller, ul. Prosta (Gerichtstr.) 2, abzuholen...

Nähmaschine gut erhalten, zu verkaufen. Torun, 9097 Bydgoska 52, I, rechts. Riehl. Nachrichten. Sonntag, d. 16. Sept. 1923 (16. n. Trinitatis). St. Georgen-Kirche. Vorm. 9: Gottesdienst. Neuf. evgl. Kirche. Vorm. 10: Uhr: Gottesdienst u. Feier des heilig. Abendmahls, im Anschluß Kindergottesdienst. Nachm. 4 Uhr: Jugendversammlung, Bäderstr. 20. Freitag, d. 14. 9., nachm. 6: Versammlung der weibl. Jugend, Bäderstr. 20, Pf. Feuer. Ev. Gemeinschaft innerhalb der Landes-Kirche, Kapelle a. Bayerndentmal. Morgens 8 1/2: Gebetsstunde. 11: Abds. stunde. Nachm. 4 1/2 Uhr: Evangelisationsstunde. 6: Jugendbundsstunde. Jeden Mittwoch, abds. 7 1/2 Uhr: Bibelstunde. Gurske. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst, Pf. Amstel. Gr. Bismarck. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst, Pf. Amstel. Sachsenbräu. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, (Abendschiedsgericht) u. Abendmahlsfeier, Pf. Brohm. Otlojcin. Nachm. 3 Uhr: Gottesdienst (Abendschiedsgericht), Pf. Brohm. 4 1/2 Uhr: Sitzung.



# Aus Stadt und Land.

Bromberg, 13. September.

## Ernte- und Saatensstandsbericht.

Die letzte Woche war verhältnis vom Wetter begünstigt, wenn auch einige Regentagen nicht ausblieben. So konnte emftig die verspätete Ernte gefördert und Sommerweizen, Gemenge usw. eingebracht werden. Die Getreideernte kann mit Ende der Woche als erledigt angesehen werden, wenn auch hier und da noch geringe Mengen auf dem Felde zurückgelassen sind. In vielen Wirtschaften ist auch Ser-radella, Lupine u. dgl. eingebracht, während diese Früchte an anderen Stellen noch nicht abgemäht sind. Samenlos steht noch zum allergrößten Teil ungemäht. Die Kartoffelernte konnte bisher in größerem Umfange nicht aufgenommen werden, da andere dringende Arbeiten vorliegen. Stoppelferradella und der junge Klee erst übermäßig spät räumten, konnten die Arbeiten im Acker nicht in der planmäßigen Weise ausgeführt werden. Man muß sich angeht, der außerordentlich fortgeschrittenen Jahreszeit, wo die Aussaat in der allernächsten Zeit beginnen muß, meist damit begnügen, den Acker mit nur einmaligem Pflügen zur Einsaat herzurichten. Hierzu kommt noch, daß in dieser schon sehr arbeitsreichen Zeit noch große Mengen Stallmünger auf den Acker gebracht werden müssen. Außerdem läßt es sich in wenigen Wirtschaften nicht um-

gehen, jetzt einige Tage zu drehen, da nun endlich Ein-nahmen geschafft werden müssen, außerdem Korn zu Deputat und Futter und Stroh zu Futter und als Streu gebraucht wird.

§ Entlassung der militärischen Jahrgänge 1899 und 1900. In einigen Militärbezirken ist bereits der Befehl über die Entlassung der Jahrgänge 1899 und 1900 erlassen worden. Sie erfolgt zwischen dem 1. und 15. Oktober. Den Soldaten wurde mitgeteilt, daß sie sich für diesen Termin mit Zivilkleidern versehen müssen.

§ Keine Soldaten unter 18 Jahren. Gemäß einer Ver-ordnung des Leiters der 1. Abteilung des Generalstabes dürfen junge Leute, die noch nicht das 18. Lebensjahr erreicht haben, in das Heer nicht eingezogen werden. Sollten sich in einzelnen Formationen kurzzeit solche jungen Männer befinden, so hat sofort ihre Entlassung zu erfolgen.

§ Zeitpreise in Deutschland. Die Geldentwertung in Deutschland nimmt von Tag zu Tag zu und dementsprechend schnellen die Preise sprunghaft in die Höhe. Besonders kräftig macht sich dies im Zeitungsgewerbe bemerkbar, und zwar bei der Berechnung der Insertions-Zeitpreise. Das „Berliner Tageblatt“, das wir als Beispiel aufführen, berechnete am 14. Juni, also vor einem Vierteljahr, die 22 Millimeter breite Nonpareilzeile mit 4000 Rmf. Einen Monat später, am 17. Juli, kostete die Zeile bereits 25 000 M., nach weiteren vier Wochen schon 300 000 M. Am 19. August kletterte sie dann auf 500 000 M. (also eine halbe Million Mark!), am 26. August auf 750 000 M., am 2. September auf 1 000 000 (eine Million!) Mark und nach fünf weiteren Tagen auf

2 000 000 (zwei Millionen) Mark! Wer hätte es jemals ge-glaubt, daß man bei Anzeigenaufträgen mit solchen schon beinahe astronomischen Zahlen rechnen würde? — Nach-stehend lassen wir auch noch die Anfang September gültigen Zeitpreise einiger anderer bekannter deutscher Tages-zeitungen folgen: „Kölnische Zeitung“ 800 000 M., „Frank-furter Zeitung“ (a. M.) 750 000 M., „Samburger Fremden-blatt“ 550 000 M., „Deutsche Tageszeitung“ in Berlin 400 000 Mark, „Leipziger Neueste Nachrichten“ desgleichen, „Mün-chener Neueste Nachrichten“ 250 000 M., „Baunhweiger Neueste Nachrichten“ 130 000 M. Von Zeitungen, die die Inserate nach ihrer Höhe in Millimetern berechnen, fordert die in Eien erscheinende „Rheinisch-Westfälische Zeitung“ 250 000 M. pro Millimeter, die „Breslauer Neuesten Nach-richten“ 150 000 M.

§ Ein Witterungsumschlag ist seit drei Tagen einge-treten. Das bis dahin allerdings zum größten Teil sonnige, aber schon recht kühle Septemberwetter hat einem richtigen Sommerwetter Platz gemacht. Die Luft weist eine bedeutend höhere Temperatur auf und die Sonne erinnert des Mittags oft an Julihitze, die es in diesem Jahre sehr wenig gab. Für die Arbeiten auf dem Lande wäre es besser gewesen, wenn wir während der Erntezeit warmes, sonniges Wetter gehabt hätten, nicht danach. Die jetzt beginnende Saat-bestellung wiederum hätte den Regen nötig, der in den letzten Wochen nur zu oft die Erntearbeiten unterbrach.

§ In polizeilicher Aufbewahrung im 7. Polizeirevier in Karlsdorf (Sierniezek) befindet sich seit längerer Zeit ein Herrenfahrrad Marke „Brennabor“, das aus einem Dieb-stahl herrührt. Der Geschädigte kann sich auf dem 7. Revier melden.

# AUSVERKAUF!

Wegen Aufgabe meines Möbe'geschäfts und Uebersiedelung nach Danzig verkaufe besonders preiswert, nur aus gutem Material, in bester Verarbeitung

Schlaf-, Speise-, Herrenzimmer, Polstersachen, einen Posten schöner, dunkel polierter Stühle, Tische, Schränke etc.

## OTTO DOMNICK, Bydgoszcz

Wielnianski Rynek 7.

9148



Haupt-Geschäft Danzig, Tobiasgasse 1-2.

## Große Nachlaß-Versteigerung.

Am Montag, den 17. September 1923, vormittags 11 1/2 Uhr, werde ich in Dobrz (Bahnstat. Kotomierz), auf dem lathol. Pfarrhofe:

3 Pferde, 3 Kühe, 1 Berdedwagen, 2 Aufschwägen, 1 Kastenwagen, div. Pflüge und Eggen, 2 Holzschuppen s. Abbruch, Pferdegeschirre, Antschepelsgarnitur, 1 Beldecke und div. Pelze, 4 Kleiderschränke, 2 Vertikals, 2 Sofas, 1 Sessel, 1 Spiegel mit Marmorsockel, Sofa, Tisch, Ausziehb. und andere Tisch, 1 Standuhr, 2 Regulatoren, 1 Taschenuhr mit gold. Kette, 1 Harmonium, 1 Polypbon, 1 Schaustelluhrl, 1 Blumentisch, Bettgestelle mit u. ohne Matrasen, 2 Nachttische mit Marmor, div. Gardinenstangen, 1 gr. Drehrolle, Lampen, Bänke, Paneele, div. große Bilder, gr. Bett- u. Mehllasten, Steppdecken, Portieren, Gobelins, Violoncellläufer und vieles andere freiwillig meistbietend versteigern. Besichtigung von 10 Uhr ab.

## Max Cichon,

Auktionator und Taxator, Chocimska 11. Kontor: Pod Blantami (Mauerstr.) Telefon 1030.

## Versteigerung.

Freitag, d. 14. 9.

werde ich ul. Jagiellońska 4 2 Salons, 1 weiß. Schlafzimmer, 1 Mahagonitisch, 1 Teppich 4x3, 1 Läufer 5 m lg., Damenschaiselg., Schränke usw.

versteigern. 10252 Besichtigung 1 Stunde vorher.

## Ignach Raczor

Auktionator und Taxator Jagiellońska 4. Telefon 1851.

## Kleider Mäntel u. werden billig u. sauber angefertigt.

Bydgoszcz, Dole, Jasna 27. 10223

## Möbel-Versteigerung.

Bestellung wird billig angenommen. Wo? sagt die Geschäftsstelle dieser Zeitung. 10213

## Versteigerung.

Am Freitag, den 14. 9. 23, vorm. 10 Uhr, werde ich ul. Mazowiecka 41/42: Sofa, Kleiderschrank, Vertikal, Spiegel, Tisch, Stühle, Bettgestelle, Kompl. Küche, Porzellan, Haus- u. Küchengeräte und vieles andere freiwillig meistbietend versteigern. Besichtigung 1 Stunde vorher.

## Max Cichon

Auktionator u. Taxator Chocimska 11, Kontor: Pod Blantami (Mauerstr.) Telef. 1030.

## Bitte ausschneiden!

Zu bill. Preis werd. Matrasen, Sofas, Chaiselongues usw. geliefert. Auch Reparaturen werd. bill. ausgeführt im Hause. 10208

Szarafinski, Dole, Berlińska 24.

## Malerarbeiten

Jed. Art, auch Schriften werd. prompt u. bill. ausgeführt. Offert. u. B. 10200 a. d. Glt. d. 3.

## Aufzeichnungen

für Stickerien aller Art werden sauber ausgeführt Warmińskiego 2, 11, I.

## Jede Art Uhren

auch Turmuhren werden sof. repariert. Ottinger, 5887 Kordeckiego 34a.

## Tanzunterricht !!

Die neuen Kurse für Schüler, Erwachsene u. Fortgeschrittene beginnen am 17. September. Anmeldungen auch zum Privatunterricht werden täglich von 11-1 und 4-7 entgegengenommen. 8799

M. Loeppe, Tanzlehrerin. Gamma 9 (Ede Bahnhofstraße).

## Kurzwaren, Wolle und Strümpfe

billig. Jatti Nr. 5. billig. 10103

## Aus einem Gelegenheitskauf haben abzugeben:

Weit unter Marktpreis neue Arbeits-Pferde-Geschirre

## Stückfah

frisch eingetroffen, ab Lager, gibt ab Paul Raimwald, Garbary 33. 8978

## Buppen-Reparaturen

Habe alle Ersatzteile. Buppen-Veräden. Puppenklinik :: Haarfabrikation. Dworcowa 15. 8770

## Überfließigen Hüttenlofs

waggonweise und ab Lager ständig abzugeben. Schlaak & Dabrowski, Sp. a. Marcinkowskiego 8 a. 9130 Tel. 1923.

## Cap-Sirup, weiß

hat größeren Posten abzugeben J. Nowakowski, 20 Stycznia 1920 Nr. 25, porterre. 10249

## Wir empfehlen uns zur Anfertigung geschmackvoller Druckarbeiten

bei mäßiger Preisberechnung A. Dittmann G. m. b. H.

## Serliche Bitte!

Wer hilft mit? Zwei strebsame, aber völlig mittellose Seminaristen können ihre Lehrerausbildung vollenden, wenn ihnen nicht geholfen wird. Es ist Ehrenpflicht des Deutschturns, hier sie nicht auf halbem Wege im Stich zu lassen!

Beiträge — jedes Scherlein ist willkommen — nimmt mit großem Danke entgegen Martha Schnee, Bydgoszcz, 9119 ul. Sniadeckich 4.

## Wäsche - Unfertig.

jeder Art, speziell Oberhemden, von eigen. u. fremden Stoffen über. 9947

Wäsche-Meister Halle, Jagiellońska 7, I

## Die Beleidigung

die ich den Eheleuten Robert u. Emma Semrau, Czajkowsko, Koronowsta 19, zugefügt habe, nehme ich hiermit mit Bedauern reuevoll zurück. Jan Rogowski, Czajk., Koronowsta 41. 10227

## Offerten

mit nachstehend. Kennzeichen sind noch nachtraglich eingegangen, um deren baldige Abholung in der Geschäftsstelle, innerhalb 8 Tagen, gebeten wird:

A. 8716, 9224, 9353, 9847, 9995. B. 8802, 8996, 9443, 9595, 9848. C. 9596, 9682, 9853. D. 9597, 9854. E. 9381, 9529, 9598, 9935. F. 9082, 9539, 9599, 9938. G. 9760. H. 8936, 9013, 9174, 9385, 9543, 10037. J. 8942, 9014, 9386, 9778, 10044. K. 8754, 8943, 9793. L. 8180, 8808, 9018, 9244, 9481. M. 8881, 8945, 9334, 9485, 9547, 9619, 9799, 9879. N. 9335, 9489, 9712. O. 8889. P. 8033, 9041, 9406, 9822, 9963. R. 8962, 9034, 9642, 9736, 9825, 9883, 9964. S. 8230, 8732, 8966, 9345, 9976. T. 9127, 9977. U. 8532, 9979. V. 9047, 9834, 9980. W. 9349, 9833, 9904. Z. 9283.

## Waldmarit

Gehü gegen Abzahlung - Verlust für Schuldner von Bortrieger-Hypot. Mündel-sicherer ersichtl. Guts-hypotheken sind günstig abzutreten. Off. unter D. 10206 an die Glt. d. 3.

## Chop. beteiligt sich mit Kapital

an sich, nutzbr. Unternehmen. Erwacht, doch nicht Beding., wenn eine Wohnung frei werden könnte. Auch u. Haus padtet, kauft. Off. u. C. 10205 a. d. Glt. d. 3.

## Sonnabend, d. 15. Septbr.

Großes Gerntefest im Schühnhaus

Brachtvolle Dekoration, Verlosungen, Brämierungen, Glücksrad, Scheibenschießen, Würfelbuden, Ausrufen der „Schönsten“ zur Grntefest-Königin mit einem Ehrenpreise von 250 000 Mt. Jeder 100. Besucher des Festes erhält eine Brämie von 100 000 Mt. Kommt Alle — Bringt Humor mit! Beginn 8 Uhr — Ende, wenn die Säbne träben.

## Kawiarnia Gdańska

Oek.: G. Rollauer.

## Donnerstag, 13. September: Krebsuppe

Ragout fin

Eisbein m. Sauerkohl



## Raufen jeden Posten Schafwolle

Zahlen die höchsten Preise. Tauschen um gegen gesponnene Wolle, Baumwolle und Leinen, ebenfalls gegen fertige Waren.

Engros-Verkauf von Strumpfwolle. Für Wiederverkäufer billigste Preise.

## Spezialwollgeschäft Wu. Ge.,

Bydgoszcz, Dworcowa 31a. 7837 Telefon Nr. 1189. ::: Telefon Nr. 1189.

## ! BILLIGER EINKAUF!

ANZUGSTOFFE :: KLEIDERSTOFFE WÄSCHESTOFFE :: HOSENZEUGE MANCHESTER :: FUTTERSTOFFE

TEPPICHE :: MÖBELSTOFFE M. SCHMOLKE VORN. ABICHT

ULICA JEZUICKA 3 NEUE PFARRSTR. TELEFON 1301. 9156

## Hotel Wiktorja

Dworcowa Nr. 37.

## ff. Flaki und Eisbein.

Heute, Donnerstag 9153

## Kawiareria Gdańska

Oek.: G. Rollauer.

## Donnerstag, 13. September: Krebsuppe

Ragout fin

Eisbein m. Sauerkohl

## Leer, Dach-pappe

offeriere billigst. J. Lindenstraub, Dworcowa 63. Telefon 124 u. 139.

## Zugeschnittene Ristentheile

auch fertig genagelt. a. Wunsch gezinkt, in id. gewünscht. Stärke u. Ausführg. liefert

A. Medzeg, Jordan a. d. Weichel. Telefon 5.

## Schirme

werden gut u. sauber repariert. Früher Bahnhof, 186. Jetzt Poznańska 34, Rad.

## Suche Beilader

Richt. Berlin-Stralund Näh. an Joh. Nawrah, Solec, ul. Trzciantski 388 (Seebucherstr.). 9109

## Wichtig! Wichtig!

Freitag: Generalversammlung. Aufnahme neuer Mitglieder. 10240

Dgnisko, Jagiellońska abends 8 Uhr. Fahrradverein Bydg. Der Vortand.

## Sonntag, d. 16. Sept. findet in Lodowo großes Grntefest

statt, mit verstärktem Orchester u. verschied. Überraschungen, wozu ergebenst einladet Max Bettin, Gastwirt Anfang 5 Uhr nachm.

## Murucin (Morih-) feide

Sonntag, d. 16. Sept. 10239

## Grnte-Fest.

Es labet freundl. ein Hermann Gola.

## Deutsche Bühne

Bydgoszcz G. B. Donnerstag, 13. Sept. abends 8 Uhr: Vorlesung Vorstellung der Sommerstücke. Zum letzten Male! Nachtbeleuchtung

4 Grotesk. v. Kurt Göt. Borverkauf bei Neitze und Sechl.